ročník XXXIV Jún 2011

Spravodajca mesta

SABINOV

úvodník

Každý si nájde to svoje

Už po ôsmykrát sa naše mesto v júni okrem tradičného jarmoku otvára svetu, ožíva cudzojazyčnou vravou, nabíja sa energiou mladosti a priateľstva. Sú Dni nášho mesta a je to čas stretnutí s priateľmi z partnerských miest z celej Európy. Aj tohto roku k nám prídu Poliaci, Česi, Maďari, Portugalci, Rakúšania, Ukrajinci a neskôr aj Turci. Európska únia nám na toto stretnutie schválila grant vo výške 25 tisíc eur.

Je to čas kultúrnych programov, spoločenských udalostí i športovania premiešaných s vôňou grilovaných pochúťok, pečenej klobásky i sladkých trdelníkov, či palaciniek. Ja osobne si dávam pečenú rybu, kúpim niečo od detí zo ZUŠ-ky, od remeselníkov, lebo chcem, aby do Sabinova chodili radi predávať, jahody od Poliakov a teším sa, ak pri pódiu stojí veľa ľudí a sú spokojní, lebo sa im vystúpenia páčia. V tom čase mesto žije. Je pravdou, že je hlučnejšie, znečistené, tráva udupaná a hluk dlho do noci. Názory na usporadúvanie podobných akcií sa rôznia, ale mesto sa každým rokom do týždňa postaví na nohy a nepodľahne útokom dvojnásobného počtu návštevníkov, niektorých bezohľadných.

Tohto roku to bude problematickejšie, pretože Sabinov podstupuje radikálnu zmenu centrálneho parku a tak budeme musieť byť trochu tolerantnejší, viac opatrnejší, ale s úsmevom to zvládneme. S úsmevom pre suseda i pre hosťa z nejakého kúta Európy – aby spomínal na malé kráľovské mesto ako na mesto prívetivé, dobrosrdečné práve pre nás, jeho obyvateľov.

A ja vás srdečne pozývam na všetky programy, zvlášť na štvrtkový galaprogram spojený s udeľovaním Cien mesta a primátora Sabinova – jeden z vážnych programov, ktorý sa stal súčasťou Dní mesta a potom v sobotu na nočnú hudobnú show, na Revival festival, kde sa môžete aj pristrojiť do kostýmov hviezd, ktorých hudbu budeme celú noc počúvať. No a samozrejme na prezentáciu tvorivosti našich detí a mládeže, ale i partnerských miest vo štvrtok poobede.

Naladťe sa na Dni Sabinova 2011 a Sabinovský jarmok! Žiada sa mi ešte klapancia: ...že ked dišč padac nebudze. Nebuďme však maximalisti, čo sa počasia týka – jeden deň, ako hovorí tradícia, pršať môže...

Magda Miková

Motto: Mládež mení svet

3. JÚN (PIATOK)	
	Predpremiéry Sabinovskej ochotníckej scény (SOS)
9.00	**J. G. Tajovský – ŽENSKÝ ZÁKON (**pre OA)
10.30	**J. G. Tajovský – ŽENSKÝ ZÁKON** (pre ZŠ, Ul. 17. novembra) *kinosála MsKS*
4. JÚN (SOBOTA)	
17.00	**GOSAFEST –** gospelový festival **Vystúpia:** Cristalinus, Prázdny kríž, ECAV - spevokol *Evanjelická záhrada*
5. JÚN (NEDEĽA)	
18.00	**J. G. Tajovský – ŽENSKÝ ZÁKON** Premiéra divadelného súboru SOS *kinosála MsKS*
6. JÚN (PONDELOK)	
8.30	**ŽENSKÝ ZÁKON** (pre SOŠ)
11.00	**ŽENSKÝ ZÁKON (**pre ZŠ, Komenského)
	DNI VÝCHOVY K TOLERANCII – tematické podujatie zamerané na 45. výročie oscarového filmu Obchod na Korze
9.30	Uvedenie filmu **NAJLEPŠÍ OBCHOD MÔJHO ŽIVOTA** a beseda s jeho tvorcom **Petrom Navrátilom** Ďalší účastníci besedy**:** **Katarína Ráchel Krajčovičová** – fotografka a sabinovská rodáčka (Izrael) **Soňa Bazlerová –** autorka knihy Sabinov a jeho Židia **Pavol Mešťan -** riaditeľ Múzea židovskej kultúry v Bratislave Súčasťou besedy bude aj výstavka zo súkromnej zbierky p. Bazlerovej *kultúrne centrum Na korze*
17.00	**Katarína Ráchel Krajčovičová: Návrat k prameňom** – otvorenie výstavy fotografií *kultúrne centrum Na korze*

7. JÚN (UTOROK)
VITAJTE ...

Príchod účastníkov DS 2011

14.30 h	**Z ROZTRATENÝCH PERÁL** – stretnutie so sabinovskou poetkou Margitou Šurinovou a spoluautorkou ilustrácií Mgr. Antóniou Iľkivovou *Mestská knižnica*

8. JÚN (STREDA)
MLÁDEŽ MENÍ SVET

9.00	**Uvítací ceremoniál DS 2011**
9.00	**10 MINÚT PRE ŠARIŠSKÝ HRAD** Stretnutie s aktivistami OZ Rákociho cesta, ktorí obnovujú Šarišský hrad, stretnutie s dobrovoľníkmi a aktívna pomoc všetkých účastníkov na Šarišskom hrade *Šarišský hradný vrch*
10.00 - 18.00	**REGIONÁLNA KONFERENCIA O DOBROVOĽNÍCTVE** *Mestský úrad - zasadačka*
15.00	**EURÓPA RUKAMI DETÍ A MLÁDEŽE** – program o mladých a pre mladých spojený s výstavou ľudových výrobkov a predmetov kultúrneho dedičstva a zhodnotením akcie Ako som sa stal dobrovoľníkom ocenením Detské srdce *Estrádna sála MsKS*

9. JÚN (ŠTVRTOK)
DEŇ ZDRAVIA A TVORIVOSTI

9.00	**11. ROČNÍK PENTAPOLITANA 2011** – súťaž stredoškolákov v netradičných športových disciplínach *Športový areál SOŠ*
10.00	**V ZDRAVOM TELE ZDRAVÝ DUCH** športovo-zábavné dopoludnie na mestskom kúpalisku *Mestské kúpalisko a ŠA*
10.30	**HLAS CIGÁNSKEHO SRDCA - festival rómskej kultúry** Vystúpia: MŠ Švermova, MŠ a ZŠ Krivany, ŠZŠ Sabinov, ZŠ Šarišské Michaľany, ZŠ, Ul. 17. novembra, ZŠ, Komenského, Break dance MsKS, Duda Band, Komunitné centrum Romix *Centrálne pódium*
14.00	**TRADÍCIE A KULTÚRA OČAMI MLADÝCH EURÓPANOV** Prezentácia umeleckej tvorivosti účastníkov DS 2011 Účinkujú: deti MŠ, žiaci ZŠ a ZUŠ a ich partnerských škôl, deti z CVČ Radosť, kluby a krúžky MsKS, ZŠ Ľutina *Hlavné pódium*
14.30	**OTVORENIE 39. SABINOVSKÉHO JARMOKU PIPER JANČOM -** prezentácia partnerských miest a pokračovanie v prezentácii sabinovských škôl *Hlavné pódium*
17.00	**KONCERT MALEJ DYCHOVEJ HUDBY SABINKA** *Hlavné pódium*
19.00	**GALAVEČER -** slávnostný program k Dňom Sabinova 2011 spojený s udeľovaním Cien mesta a Cien primátora Sabinova Recepcia priateľstva *Kinosála MsKS*

10. JÚN (PIATOK)
DEŇ POZNÁVANIA

9.00	**NEVÍDANÁ KRÁSA JASKÝŇ** – poznávajte regióny Šariš, Zemplín, Spiš *výlety*
14.00 - 22.00	**V SOBINOVE NA JURMAKU, A PO NAŠIM... – JARMOČNÝ FOLKLÓRNY FESTIVAL** Vystúpia: **Detské folklórne súbory** Polomianček, Krivianček, Ražňany, Škola tanca M. Fabiana, Dravčan, Jablonečka, Sabiník **Dedinské folklórne súbory** Mihaľovské nevesty, Tichopotočan, Plavčanka **Folklórne súbory** PUĽS, Sabinovčan, Starišan, Jablonečka **Ľudové hudby** Vranovskí heligonkári, Maradaš, Sabinovčan *Centrálne pódium*

11. JÚN (SOBOTA)
DEŇ LÚČENIA

9.00	**MEDZINÁRODNÝ FUTBALOVÝ ZÁPAS VETERÁNOV** *športový areál*
10.00	**KOLKÁRSKY TURNAJ O POHÁR PRIMÁTORA MESTA** *Športový areál - kolkáreň*
12.0 0	**FLOORBALOVÝ TURNAJ O CENU PRIMÁTORA** *Mestská športová hala*
14.00	**Vyžrebovanie jarmočnej tomboly**
13.30 - 24.00	**NA SABINOVSKOM TRETUARU V DUCHU REVIVAL FEST** **Vystúpia:** **RaM** **SAMISKUPI** Marcel **CHRIS NORMAN** Peter **AMSTRONG** Ondria 1. Slovak **PINK FLOYD** Revival **CREDENCE** Revival Band **ELÁN** Revival Bratislava Oravia **DEPP PURPLE** Revival **KISS** Forever Band *Centrálne pódium*

SPRIEVODNÉ AKCIE:

- **Remeselný trh –** *ukážky tradičných remesiel – tkanie, kováčstvo, hrnčiarstvo, keramikárstvo, šúpoliarstvo, šperkárstvo, čipkárstvo a iné zaujímavé aktivity spojené s predajnou výstavou*
- **Maľovanie na telo**
- **Ukážme, čo vieme –** *predajná výstava výtvarného odboru ZUŠ – spojená s výtvarnými dielňami*

Námestie slobody 77

MsZ

ZMENA POSLANECKÉHO MANDÁTU

Záverečný účet schválený

Poslanci Mestského zastupiteľstva v Sabinove sa stretli na svojom rokovaní 12. mája vo veľkej zasadačke mestského úradu. Hneď na úvod došlo k výmene v poslaneckých laviciach. Svojho mandátu sa vzdal Ladislav Tomčák, ktorý bol v riadnych voľbách zvolený vo volebnom obvode č. 6. Na jeho miesto nastúpila Kvetoslava Balčáková, ktorá v novembrových voľbách 2010 získala v tomto obvode 102 voličských hlasov. Kandidovala za koalíciu strán SMER-SD a SNS.

Táto zmena v personálom obsadení mestského parlamentu sa premietla aj v zložení jednotlivých komisií, ktoré pracujú pri MsZ. Novozvolená poslankyňa Balčáková v nich nahradila Ladislava Tomčáka. Keďže ten bol aj predsedom komisie pre verejný poriadok a prevenciu, má táto komisia aj nového predsedu. Na základe hlasovania poslancov sa predsedom uvedenej komisie stal Jozef Miko.

Záverečný účet

Dôležitým bodom rokovania bolo schválenie záverečného účtu mesta za rok 2010. Táto povinnosť vyplýva samosprávam zo zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy. Mesto si záverečným účtom vysporiada a uzatvorí ročné hospodárenie.

Rozpočet v roku 2010 prešiel štyrmi zmenami. Tento materiál uviedla Magdaléna Sasaráková, vedúca finančného oddelenia MsÚ. **„Rok 2010 bol pre samosprávu ťažký. Mesto muselo použiť na zabezpečenie chodu a krytie výdavkov aj financie z rezervného fondu. Mesto po prvýkrát pristúpilo aj k viazanosti finančných prostriedkov. Hospodárenie mesta sa skončilo schodkom v objeme 577 053,26 €, ale vykrytím finančných operácií malo mesto na konci roka 2010 k dispozícii 108 706,77 €.“** Po vylúčení nevyčerpaných účelovo určených finančných prostriedkov z roku 2010 zostala mestu na odvod do rezervného fondu suma v objeme 55 089,18 €.

Mesto v predchádzajúcom roku realizovala celkovo 15 investičných akcií. Medzi tie najrozsiahlejšie patrí rekonštrukcia dvoch základných škôl, samozrejme sa opravovali cesty, chodníky, vybudovali sa parkoviská, pribudli detské ihriská... Mesto svoje záväzky spláca v lehote splatnosti. **„Z 577 tisícového schodku sme po finančných operáciách presunuli do rezervného fondu 55 899 eur. To svedčí o tom, že aj napriek ťažkému roku sme hospodárili dobre,“** dodala vedúca oddelenia financií M. Sasaráková. Záverečný účet odobril aj hlavný kontrolór mesta a nezávislý audítor.

Kvetoslava Balčáková, ktorá nastúpila na výkon poslaneckej funkcie po Ladislavovi Tomčákovi, si z rúk primátora mesta prevzala poslanecký mandát.

Úver na investície

Na základe hospodárenia v roku 2010 bolo v rezervnom fonde celkovo 317 528 eur. Mesto aj napriek tomu potrebuje ďalšie finančné prostriedky a to predovšetkým na investičné akcie. Preto sa vedenie mesta rozhodlo predložiť poslancom na schválenie prijatie úveru maximálne do výšky 200 tisíc eur. **„Je potrebné si uvedomiť, že teraz prídu mesiace, kedy bude nízky výber podielových daní. Tým pádom aj my dostaneme menej finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu. My potrebujeme mať cash peniaze na réžiu,“** skonštatoval primátor mesta a ako dodal, **„ak príde k veľkému výpadku, pozastavíme investičné akcie do najbližšieho mestského zastupiteľstva. Tento úver má slúžiť len na investície.“** Poslanci prijatie úveru pre mesto Sabinov schválili.

(Dokončenie na str. 4)

RADNICA V SKRATKE

REKONŠTRUKCIA MOSTA UKONČENÁ

Rekonštrukčné práce na moste pod Švabľovkou sú ukončené. Most postavený v 70. rokoch minulého storočia bol opakovane narušovaný a poškodzovaný počas záplav na rieke Torysa. Deštrukcia vyvrcholila pri posledných záplavách v júni 2010, po ktorých bola prevádzka na moste uzatvorená. O rozsahu rekonštrukčných prác nás informoval prednosta MsÚ Jozef Mačišák: „**Realizovala sa sanácia pilierov 1 a 2, mikropilotovanie, zainjektovanie, vybudovanie nového železobetónového venca, zdvihnutie mostovky o 10 cm a jej uloženie na elastomérové ložiská, sanácia pilierov spodnej stavby a oprava degradovaných miest. Náklady na celkovú rekonštrukciu mosta, ktorá zabezpečí jeho statickú bezpečnosť, predstavujú čiastku 64 800 eur,“** uzavrel prednosta MsÚ. Mesto plánuje v najbližších dňoch položiť na moste aj nový asfaltový koberec.

KRIŽOVATKA ŽIVOTA

Zbor pre občianske záležitosti **Človek-človeku pri MsZ v Sabinove** pripravil 28. apríla prehliadku programov zborov pre občianske záležitosti pod názvom **Križovatky života**. Kolektívy sa svojím programom predstavili v sobášnej sieni radnice mesta Sabinov. Prehliadka bola zameraná na občianske obrady, kde v centre pozornosti boli snúbenci, ich rozlúčka so svojimi najbližšími, ich odchod žiť svoj život v inej krajine. Všetci prítomní vytvorili nádhernú atmosféru, umelecký zážitok a tak povzniesli tento deň nad každodenné starosti. Lúčili sa slovami ‚dovidenia pri ďalších ľudských stretnutiach‘.

GRANT 25 TISÍC EUR PRE MESTO

Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru (EACEA) na svojej oficiálnej internetovej stránke zverejnila zoznam 220 miest z členských štátov EÚ, ktorým bol udelená podpora na ich projektový zámer. Mesto Sabinov podalo projekt s názvom Mládež mení Európu v rámci PROGRAMu EURÓPA PRE OBČANOV 2007 – 2013, Akcia 1 – Aktívni občania pre Európu, opatrenie 1.1 – Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest.

V rámci projektu sa zúčastní 241 pozvaných návštevníkov zo šiestich partnerských miest z piatich krajín EÚ. Mesto privíta účastníkov partnerských miest od 7. do 12. júna. Už po šiestykrát bude mesto prostredníctvom financovania zo zdrojov EÚ (EACEA) realizovať projekt, ktorým chce aj naďalej utužovať vytvorené partnerstvá.

MsZ

ZMENA POSLANECKÉHO MANDÁTU

Záverečný účet schválený

(Dokončenie zo str. 3)

Cena mesta a Cena primátora

Mesto a primátor každoročne udeľujú ocenenia významným rodákom, ľuďom, ktorí pozitívne reprezentovali mesto Sabinov, či sa inak pričinili o rozvoj mesta. O udelení Ceny primátora rozhoduje priamo primátor. Peter Molčan ju tento rok odovzdá Soni Bazlerovej, za dlhoročnú lekársku prácu a záujem o veci verejné, keďže pracovala aj ako poslankyňa MsZ a aj naďalej sa zaujíma o dianie v samospráve a predovšetkým za jej činnosť v klube abstinujúcich alkoholikov, ktorého je predsedníčkou. Druhé ocenenie si z rúk primátora prevezme Štefan Staviarsky, dlhoročný pedagóg na **SPTŠ** a autor publikácie Gazdašag venovanej 100. výročiu založenia sabinovskej SPTŠ.

O udelení Ceny mesta rozhodli svojím hlasovaním poslanci mesta. Jej držiteľom sa stane profesor Juraj Hatrík. Je dlhoročným predsedom Asociácie učiteľov hudby Slovenska. Má bohatú skladateľskú činnosť a jeho tvorba je trvalou zložkou učebníc pre deti. Okrem iného skomponoval slávnostnú fanfáru pre mesto Sabinov. V roku 1998 získal Cenu primátora mesta. Slávnostné udeľovanie cien sa bude konať počas tohtoročných Dní Sabinova.

Ako na margo týchto ocenení podotkol primátor mesta Peter Molčan, **„prichádzajú roky kedy bude ťažší výber kandidátov na ocenenia. Musíme hľadať také osobnosti, aby sme neznižovali hodnotu týchto ocenení.“**

Do prvého ročníka

Poslanci sa na základe predloženej správy dozvedeli aj o počte zapísaných detí do prvého ročníka základných škôl na území mesta. Predkladateľkou materiálu bola Vlasta Znancová, vedúca oddelenia školstva, kultúry a telesnej kultúry MsÚ: **„V školách, v ktorých je mesto zriaďovateľom, máme stabilizovaný počet žiakov. Čísla zapísaných detí do prvého ročníka oproti minulým rokom sú podobné. Cirkevná ZŠ naberá v posledných školských rokoch menej žiakov oproti prvým dvom rokom svojho fungovania. Aj tu sa ich počet ustálil. Dvojnásobne oproti minulému roku stúpol počet zapísaných do prvého ročníka v súkromnej ZŠ.“** Do prvého ročníka školského roku 2011/2012 je spolu zapísaných 179 detí. Koľko detí sa do jednotlivých základných škôl prihlásilo?

- ZŠ, Ul. 17. novembra (zriaďovateľ mesto) - 71
- ZŠ, Komeského (zriaďovateľ mesto) - 61
- Cirkevná ZŠ - 16
- Súkromná ZŠ - 31

Zmena mesačných príspevkov v školách

Po troch rokoch pristúpila mestská samospráva aj zvýšeniu výšky mesačných príspevkov v školách a školských zariadeniach v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta. **„Zmenu VZN sme museli realizovať z dôvodu rastúcich nákladov na mzdy a prevádzku škôl. Podielové dane sú nižšie a preto aspoň časť z týchto nákladov musíme presunúť na plecia rodičov,“** povedala vedúca oddelenia školstva Vlasta Znancová. Maximálna výška poplatkov na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach je 15 % zo sumy životného minima pre dieťa alebo dospelú osobu. **„My tieto sumy na výbere poplatkov ani zďaleka nedosahujeme,“** dodala V. Znancová. Výšku poplatkov si môžete pozrieť na webe mesta - www.sabinov.sk.

Diskusia pri 17-tke

Asi najväčšiu diskusiu počas rokovania poslaneckého zboru vyvolal bod č. 17 - návrh na zriadenie Školského strediska záujmovej činnosti pri Súkromnej základnej škole (ŠSZČ). K dohode nedošlo už pri stanovisku oddelenia školstva a komisie školstva pri MsZ, ktoré odporúčali žiadosť schváliť a naopak mestskej rady, ktorá návrh odporučila zastupiteľstvu neschváliť. Treba však rozlíšiť dve roviny tohto problému. Deti, ktoré sú rovnako obyvateľmi mesta a budovy, kde sídli súkromná ZŠ. Tieto dva body rezonovali aj v diskusii. **„My akceptujeme a sme si vedomí, že školu navštevujú sabinovské deti. Nevýhodou je, že škola nás vytláča z priestorov, kde sídli naše kultúrne centrum Na korze. Ak umožníme vznik ŠSZČ, musí odísť z budovy kultúrne centrum,“** vysvetľuje podstatu problému primátor mesta Peter Molčan. Ako dodal, **„neviem si predstaviť lepšie miesto na organizovanie koncertov, výstav. Nehovoriac o nemalých finančných prostriedkoch, ktoré sme investovali do obnovy týchto priestorov. Nemám nič proti súkromnej škole, ale takýto postup je voči mestu neférový.“** Podobný postoj zaujal aj poslanec Jozef Čičvák: **„Súhlasím s primátorom mesta. My sme investovali do obnovy a sanácie tejto budovy. Osobne preto nevidím dôvod, aby sme dali súhlas na vznik ŠSZČ. Rovnako nemám nič proti škole, ale mesto musí chrániť vlastnú kultúrnu ustanovizeň.“** Poslanci sa zhodli, že škola potrebuje klub a mesto potrebuje kultúrne centrum - poslanec mesta Jozef Miko: **„Žiadosť o školské stredisko záujmovej činnosti beriem ako ušľachtilú, keďže chcú zlepšovať podmienky pre žiakov. No sú to reprezentačné priestory mesta a treba ich zachovať.“** Ďalší z poslancov, ktorý sa zapojil do diskusie, bol Ján Fekiač: **„Podporujem stanovisko komisie, sú to deti mesta a nemalo by sa im brániť v rozvoji.“** Róbert Letkovský vidí východisko v ďalších diskusiách, ktoré môžu priniesť výsledok, v ktorom bude spokojná škola aj mesto: **„My sme v komisii zhodnocovali všetky negatíva aj pozitíva. Sú to deti Sabinova. Bolo by vhodné nájsť po vzájomných rokovaniach východisko - aby sa mesto nemuselo vzdať týchto priestorov, keďže tam investovalo nemalé financie.“** Návrh na zriadenie Školského strediska záujmovej činnosti pri Súkromnej základnej škole nakoniec poslanci neschválili. Za neschválenie sa vyslovilo deväť poslancov, proti boli piati a dvaja sa hlasovania zdržali.

(rich), foto autor

Postreh

AKO SI VÁŽIME PRÍRODU

Pri nedávnej prechádzke mi skoro spadla sánka. Ako každý občan mesta Sabinov, aj ja občas zájdem poprechádzať sa po sabinovskej prírode, konkrétne po Šanci, ktorý je akýmsi symbolom nášho mesta. No to, čo som videla, mi vyrazilo dych. Nespočetné množstvo odpadkov, fliaš, oblečenia, nepotrebných predmetov, výkalov, hrôza! Nepochopiteľné. Toto snáď nie je normálne. Toto je realita, ktorá sa vám ocitne pred očami, keď navštívite túto lokalitu. Takto zdevastovaná príroda odradí každého. Vždy keď si spomeniem na rozprávanie starých rodičov, vždy ma očarí, s akou láskou spomínajú na svoje posedenia na lavičkách v prírode, rôzne akcie, ktoré si pamätajú dodnes. Chválenie vtedajších kúpeľov na Švabľovke, prírodu... prečo bolo vtedy všetko krásne? Ľudia sa starali o svoje okolie? Prečo im záležalo na prírode? Prečo dnes pomaly ale isto spejeme k svojej vlastnej záhube? O čom budeme rozprávať my našim deťom? O tom, ako sme sedeli doma pri počítači, ako sme sledovali televíziu, alebo ako sme sa pozerali na to, ako si sami svojím správaním a nezáujmom ničíme svoje mesto? Šanec už nie je to čo býval... a to mi určite potvrdí každý. Miesto pripomínajúce skládku odpadu v nás skôr vyvolá odpor ako očarenie. Prečo sa nik o toto nezaujíma, prečo sa niekto nepostará o to, aby Šanec znovu nadobudol svoje stratené čaro a lákal svojich návštevníkov... Viem, že nie je možné ustriehnuť všetko, ale toto sa dá určite

riešiť. Sabinov zveľaďuje svoje námestie, ale aj naša pýcha, Šanec, je našou vizitkou, aj on je súčasťou mesta a netreba naňho zabúdať. Možným riešením by bolo uvedomiť si, že to, čo sa okolo nás deje, nie je zrkadlom ľudskej existencie a tak je potrebné hľadať riešenia, ako skultúrniť svoje okolie. Čo tak usporiadať v jednu krásnu slnečnú sobotu akciu pre celú rodinu s dobrým zámerom, alebo využiť preplnený úrad práce a ponúknuť možnosť nezamestnaným, aby si zarobili a taktiež prispeli k zveľadeniu svojho mesta. Viem, že je to asi nereálne, vzhľadom na to, že dnes nás príroda nezaujíma, dnes sa skôr zaujímame o to, kto má viac peňazí, kto sa vozí na akom aute, kto má aký dom, kto s kým.... tak by sme si mohli uvedomiť, že takýto život nás nespasí a neprinesie nám nič dobré, len z nás robí sebcov... ale príroda nám to raz vráti.. a potom už na snahu bude neskoro.

Petra Senderáková

STANOVISKO MESTSKEJ SAMOSPRÁVY

O tento problém sme sa zaujímali u vedúceho oddelenia správy majetku, rozvoja mesta a podnikania MsÚ Antona Marcinka. Podľa jeho vyjadrenia mesto pravidelne zabezpečuje čistenie tejto lokality. **„V rámci verejno-prospešných prác realizujeme čistenie v tejto časti mesta pravidelne. Lúku v tejto lokalite i chodník vyčistili pred Veľkonočnými sviatkami skauti a aj žiaci ZŠ na Ulici 17. novembra.“** Samotná lúka však nie je majetkom mesta. Ide o súkromný pozemok. Je preto na návštevníkoch, aby po sebe upratali. **„Je to o ľuďoch, každý návštevník prírody by si mal svoje odpadky vziať a vyhodiť do kontajnera. Mesto už len upratuje po nezodpovedných „milovníkoch“ prírody,“** dodal vedúci oddelenia. Mesto má pripravený projekt na revitalizáciu tento oddychovej zóny v hodnote vyše 90 tisíc eur, ktorý je momentálne v zásobníku projektov. **„Ak sa nám podarí revitalizovať lesopark, dúfam, že to nebudú „vyhodené“ finančné prostriedky. Skúsme si vážiť, čo máme v meste,“** apeluje na obyvateľov Sabinova prednosta MsÚ Jozef Mačišák.

rich

POŽIADAVKA MESTA NA VYKONANIE ÚPRAV rieky Torysa

Povodeň narobila veľké problémy aj počas leta 2010.

V Košiciach v sídle Štátneho vodohospodárskeho podniku, závod Košice, sa 16. mája stretol so zástupcami tejto organizácie primátor mesta Peter Molčan, ktorý opätovne predložil požiadavku mesta na úpravu brehov a koryta rieky Torysa. Najmä v častiach, ktoré boli najviac postihnuté povodňami v rokoch 2010 a 2009. Výsledkom stretnutia bolo dohodnuté ďalšie pracovné rokovanie, ktoré sa konalo 24. mája v Sabinove.

„Iniciujem rokovania z dôvodu neustálych problémov pri povodniach. Pri každej návšteve pracovníkov SVHP sa kladie dôraz na najvypuklejšie problémové oblasti – časti rieky Torysa,“ uviedol primátor Sabinova. Primátor upozornil a žiadal riešiť predovšetkým **„stupeň (hrádzu) pod mostom smerom na Ražňany, lokalitu „Medzi vodami“, časť ľavého brehu Pod Švabľovkou.“** Argumentácia zástupcov SVHP bola - nedostatok finančných prostriedkov, no aj napriek tomu dali prísľub na riešenie spomínaného stupňa jeho opätovným zastabilizovaním. **„Iniciatíva vedenia mesta bude aj naďalej pokračovať, aby sa aj ostatné problémové časti Torysy začali riešiť, respektíve, aby sa pokračovalo v začatých prácach,“** uzavrel Peter Molčan.

(rich)

Spoločnosť

ZPOZ – 20 rokov novodobej histórie

Zbor pre občianske záležitosti (ZPOZ) pri MsZ v Sabinove patrí do veľkej duchom i srdcom bohatej ZPOZ-skej rodiny. Sme jeden z 832 kolektívov existujúcich pri mestských a obecných zastupiteľstvách, ktoré sú členmi tohto združenia.

Cieľom nášho ZPOZ je podnietiť humánne cítenie, pozornosť a úctu človeka k človeku pri príležitosti významných udalostí v živote človeka, rodiny a celej spoločnosti. V súčasnosti realizujeme pestrú paletu obradov a slávností rodinného i spoločenského charakteru. V prevažnej miere organizujeme občianske obrady – uvítanie detí medzi občanov mesta, odobierka pred cirkevným uzavretím manželstva, uzavretie manželstva, individuálne a spoločné životné jubileá, stužkové slávnosti, pomaturitné stretnutia, ocenenie najlepších – najúspešnejších žiakov sabinovských škôl, najlepších športovcov, slávnostné odovzdanie plakiet dobrovoľným darcom krvi, slávnostné stretnutia abstinentov, príležitostné jubilejné prijatia rôznych organizácií v našom meste, prijatie štátnych a významných návštev i občianskych pohrebov. Všetky tieto aktivity môžeme vykonávať len za významnej podpory a pochopenia primátora mesta Petra Molčana a mestského zastupiteľstva.

VÝZNAM PRÁCE

Vidíme ho z roka na rok v tom, že ľudia túžia prežiť jedinečné udalosti života v kruhu svojich blízkych, priateľov i známych. Potrebujú cítiť, že šťastie, radosť, či bolesť, ktorú prežívajú, prežíva s nimi aj ich najbližšie spoločenské prostredie. Stále viac, podľa účasti a reakcie občanov nášho mesta, vnímame, že naše obrady sa stali samozrejmosťou ich života a majú v ňom svoje nezastupiteľné miesto. V každej oblasti života prichádza k zmenám. Tieto sa nevyhli ani nášmu kolektívu ZPOZ. Vo funkcii predsedu združenia ukončil svoju dlhoročnú činnosť Milan Hudáč. Veľké ďakujem patrí tomuto človeku za rozvoj a úspešnú reprezentáciu ZPOZ. Pod jeho vedením kolektív ZPOZ získal veľa ocenení v krajských aj celoslovenských prehliadkach, v roku 2009 kolektív ZPOZ za svoju činnosť získal Cenu mesta Sabinov. Milan Hudáč zostáva naďalej členom kolektívu ZPOZ, s ktorým sa budete stretávať na jednotlivých obradoch s jeho nezabudnuteľným hudobným sprievodom. Na poste predsedu ZPOZ pri MsZ v Sabinove ho vystriedala dlhoročná členka Mária Ondrejová. V tejto pozícii jej želáme mnoho úspechov v rozvíjaní krásneho poslania.

Projekt

FUTUREforest ide do finále

Po dva a pol rokoch sa projekt FUTUREforest blíži do svojho finále. Počas trvania projektu sme sa získali množstvo nových informácií. Osvojili sme si praktické skúsenosti z oblasti lesníctva a vymenili si skúsenosti so zahraničnými expertmi. Na požiadanie nášho koordinujúceho partnera z Nemecka sme požiadali o stretnutie aj nášho europoslanca Jaroslava Pašku. Po dohovore sme sa stretli v Európskom parlamente, kde nás J. Paška sprevádzal a ukázal nám to mravenisko, ktoré o nás rozhoduje. Predstavili sme mu náš projekt a dohodli sme sa o jeho podpore projektu FUTUREforest. Následne sme sa vybrali do parku v malebnom stredovekom mestečku Bruggy. Prehliadli sme si systém označovania stromov v parku a typové zastúpenie drevín. Následne sme navštívili prímorské mestečko Blankenberge s nádhernými plážami Severného mora. Bola to názorná ukážka ochrany a starostlivosti o mestské parky a prírodné krásy.

Gabriel Huraj na fotografii vpravo s europoslancom Jaroslavom Paškom.

Ing. Gabriel Huraj

Web

Remeselnícky server – prihláste sa!

Po vytrvalej práci nám bol schválený projekt v rámci Programu cezhraničnej spolupráce PL - SR s názvom Remeselnícky server. Hlavným cieľom projektu je zriadenie stránky, na ktorej sa budú prezentovať remeselníci a služby zo sabinovského regiónu – prioritne mesta Sabinov. Teda domáci majstri, remeselníci a služby pôsobiace v oblasti turizmu. Ak máte záujem o spropagovanie vašej činnosti v oblasti remesiel, služieb a turizmu, napíšte na email: ffozpes@gmail.sk. Uveďte kontakt na vás, adresu a krátky opis vašej činnosti. V prípade, že nemáte prístup k internetu, môžete zavolať na telefónne číslo 0907 354 237 a dohodneme si stretnutie.

Ing. Gabriel Huraj

MsKS Sabinov Vás pozýva na koncert bratov Nedvědovcov.
29. júna 2011 v kinosále MsKS o 19.00 h • Vstupné: 12 €
Predpredaj vstupeniek MsKS p. Pavlovský

KINO TORYSA

4. 6. - sobota o 19.00 h **REJKJAVÍK** - širokouhlý	Desať turistov sa vyberie na expedíciu pozorovať veľryby. Keď ich po nehode zachráni zvláštny veľrybár, pochopia, že v skutočnosti neboli zachránení, ale unesení. Premiéra hororu produkcie Island. Hrajú: N. Yuki, G. Hansen, P. Vitala a i. České titulky, 86 min., Vstupné: 2,10 €, Do 15r. MN
12. 6. - nedeľa o 19.00 h **MARHUĽOVÝ OSTROV**	Koľko mužov môže skutočne milovať jedna žena? Premiéra podmanivého romantického príbehu produkcie SR o žene skúšanej životom, plný vášne, krutosti osudu a nespútanej lásky. Hrajú: S. Tobias, A. Mokos, P. Nádasdi, G. Cserhalmi a i. Slovenská verzia, 102 min., Vstupné: 2,20 €, Do 15r. MN
18. 6. - sobota o 19.00 h **SKÚS MA ROZOSMIAŤ** – širokouhlý	Mužské finty na balenie žien sú naozaj rozmanité. Pozrime sa na Dannyho. Balí ženy na to, že sa predstavuje ako ženatý muž. No potom, čo stretne Palmer, je situácia zrazu iná. Premiéra romantickej komédie produkcie USA. Hrajú: A. Sandler, J. Aniston, N. Kidman a i. Slovenské titulky, 112 min., Vstupné: 2,20 €, Od 12r.MP
19. 6. - nedeľa o 19.00 h **SUCKER PUNCH** – širokouhlý	Sucker Punch je výpravnou akčnou fantasy, ktorá vás zavedie do sveta fantázie mladého dievčaťa, ktorému pomáhajú sny dostať sa z temnej reality, v ktorej žije. Oslobodená od hraníc, času a priestoru môže ísť kamkoľvek, kde ju jej myseľ zavedie. Premiéra akčného fantasy produkcie USA. Hrajú: E. Browning, A. Cornish, J. Malone a i. Slovenské titulky, 110 min., Vstupné: 2,00 €, Do 15r. MN
25. 6. - sobota o 19.00 h **ŠTYRI LEVY**	Prvá "džihádska" čierna komédia. Partia potenciálnych teroristov plánuje útok, pri ktorom má pretiecť veľa krvi. Iba sa nevedia zhodnúť, čia krv to má byť. Sila filmu s prvkami čierneho humoru spočíva v nejednoznačnosti a podvratnosti, s akou využíva stereotypy moslimov, britských politikov a fanatikov akéhokoľvek druhu. Premiéra filmu produkcie Veľká Británia. Hrajú: B. Cumberbatch, J. Davis, A. Macqueen a i. České titulky, 94 min., Vstupné: 2,00 €, Do 15r. MN
26. 6. - nedeľa o 19.00 h **ZDROJOVÝ KÓD** – širokouhlý	Premiéra akčného thrilleru produkcie USA, ktorý popisuje príbeh vojaka, ktorý sa prebudí v tele neznámeho muža a zisťuje, že sa práve zapojil do náročnej misie. Hrajú: J. Gyllenhaal, M. Monaghan, V. Farmiga a i. České titulky, 110 min., Vstupné: 2,00 €, Od 12r. MP

NEDEĽNÉ DETSKÉ PREDSTAVENIA

12. 6. - nedeľa o 16.00 h **NA VLÁSKU**	Tvorcovia filmu Bolt vám prinášajú doslova najzapletenejšie dobrodružstvo, pri ktorom budú vlasy naozaj dupkom vstávať! Disneyho animovaná rodinná komédia. Slovenský dabing, 101 min., Vstupné: 2,10 €
19. 6. - nedeľa o 16.00 h **NARNIA: DOBRODRUŽSTVÁ LODE RANNÝ PÚTNIK** – širokouhlý	Lucy a Edmund trávia prázdniny so svojím nepríjemným bratrancom Eustacom. Často spomínajú na Narniu. Jedného dňa ožije obraz lode, visiaci v Lucinej izbe. Dobrodružno-rodinný fantasy film produkcie USA. Hrajú: B. Barnes, S. Keynes, G. Henley a i. Slovenský dabing, 114 min., Vstupné: 2,00 €

Hromadné objednávky a informácie na tel. č. 051/452 11 61-kino, mobil 0903 105 590
MsKS Sabinov 051/452 12 51, e-mail: kino.msks@ivosoft.net • www.msks.ivosoft.net

DOLBY SURROUND PRO • LOGIC

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

Poznámka: Dodávateľom textov k jednotlivým filmom sú distribučné spoločnosti.
Prevádzkovateľ kina preto nenesie zodpovednosť za jazykovú správnosť textov.

Cenník vstupného a služieb

MESTSKÉ KÚPALISKO

VSTUPNÉ

• Deti do 6 rokov	zdarma
• Deti od 6 rokov do 150 cm	1 €
• Osoby nad 150 cm	2 €
• Dôchodcovia (od 60 rokov)	1 €
• Organizované skupiny žiakov s vedúcim počas šk. roka do 13.00 h (min. počet 8)	0,50 €/osoba

SLUŽBY

• Požičiavanie šatne	1 €
• Požičiavanie slnečníka, ležadla	1 €
• Požičiavanie ležadla a slnečníka	2 €
• Záloha (šatňa, slnečník, ležadlo)	2 €

ZĽAVY

• ZŤP	zdarma
• Sprievodca ZŤP	1 €
• Darcovia krvi – držitelia zlatej a diamantovej Jánskeho plakety	zdarma

Prevádzková doba kúpaliska

Pondelok	od 12.00 h do 19.30 h
Utorok - nedeľa	od 10.00 h do 19.30 h

KULTÚRNY SERVIS

MsKS

14. 6. utorok o 9.00 h - ŠKRIATOK
Hudobná rozprávka v podaní divadla ROMATHAN z Košíc pre žiakov ZŠ. Kinosála.

14. 6. utorok o 9.00 h - ŠPORTOVÁ OLYMPIÁDA DETÍ MŠ
Športový areál, umelý trávnik.

19. 6. nedeľa o 15.00 h
TANEČNÁ SÚŤAŽ V SPOLOČENSKÝCH TANCOCH NEREGISTROVANÝCH PÁROV
Súťaž prebieha v kategóriách: Deti I. začiatočníci do 11 rokov, Deti I. pokročilí do 10 rokov, Deti II. 11-14 rokov.
Estrádna sála, vstupné: 1 €.

27. 6. pondelok o 10.00 h - OCEŇOVANIE NAJLEPŠÍCH ŽIAKOV SABINOVSKÝCH ŠKÔL ZA ŠKOLSKÝ ROK 2010/11
Obradná sieň MsÚ

29. 6. streda o 19.00 h - NEDVĚDOVCI
Kinosála MsKS, vstupné 12 €.
Predpredaj vstupeniek MsKS p. Pavlovský.

Knižnica MsKS

1. 6. streda o 10.00 h - Pasovanie za čitateľov knižnice
Pre žiakov 1. A triedy ZŠ, Ul. 17. novembra.

2. 6. štvrtok o 9.30 h - Pasovanie za čitateľov knižnice
Pre žiakov 1. B triedy ZŠ, Ul. 17. novembra.

3. 6. piatok o 9.00 h - Pasovanie za čitateľov knižnice
Pre žiakov 1. C triedy ZŠ, Ul. 17. novembra.

6. 6. pondelok o 9.30 h - Postavme si z písmen dom
Básničky a rečňovanky pre deti z MŠ Orkucany.

7. 6. utorok o 14.30 h - Z roztratených perál
Stretnutie so sabinovskou poetkou Margitou Šurinovou a spoluautorkou ilustrácií Mgr. Antóniou Iľkivovou. Podujatie realizované v rámci Dní Sabinova 2011.

14. 6. utorok o 9.45 h - Pasovanie za čitateľov knižnice
Pre žiakov 1. ročníka CZŠ.

CVČ RADOSŤ

PRIPRAVILO

- Tvorivé dielne pre deti zo ZŠ v Sabinove na tému **FAREBNÉ LETO...**
- Dňa 5. 6. - **MDD** - pre deti zo ZÚ CVČ a ich rodičov výlet na Spišský hrad a do ZOO v Spišskej Novej Vsi

LETNÉ DENNÉ PRÍMESTSKÉ TÁBORY

I. TURNUS:
11. 7. – 15. 7. (5 dní), 20 detí vo veku od 6 do 12 rokov, cena 25 €
II. TURNUS:
18. 7. - 22. 7. (5dní), 20 detí vo veku od 6 do 12 rokov, cena 25 €
III. TURNUS:
25. 7. - 29. 7. (5dní), 20 detí vo veku od 6 do 12 rokov, cena 25 €

Kultúrne centrum Na korze

1. 6. streda - PORTRÉT ZEME
Autorská výstava obrazov výtvarníka Miroslava Buchera. Výstava potrvá do 30. júna.

1. 6. streda o 15.00 h - KORZO KLUB
Výtvarná tvorivá dielňa pre dospelých.

6. 6. pondelok o 17.00 h - NÁVRAT K PRAMEŇOM
Vernisáž autorskej výstavy fotografií Katariny Rachel Kraichovich. Výstava potrvá do 31. augusta.

15. 6. streda o 15.00 h - KORZO KLUB
Výtvarná tvorivá dielňa pre dospelých.

17. 6. piatok o 10.00 h - OCKOVI
Výtvarná tvorivá dielňa pre žiakov ŠZŠ Sabinov (C variant) – výroba darčekov na deň otcov.

OZNAM O UZATVORENÍ KNIŽNICE
Oznamujeme čitateľskej verejnosti, že knižnica MsKS bude v termíne od 27. júna do 8. júla z technických príčin ZATVORENÁ. Bližšie informácie na vývesках a na www.kulturnestredisko.sk.
Za porozumenie ďakujeme.

TK pri MsKS SABINOV
Vás pozývajú na

TANEČNÚ SÚŤAŽ V SPOLOČENSKÝCH TANCOCH NEREGISTROVANÝCH PÁROV

Dňa: 19. 6. 2011
Estrádna sála
MsKS
o 15.00 h

Súťaž prebieha v týchto kategóriách:

Deti I. začiatočníci do 11 rokov
Deti I. pokročilí do 10 rokov
Deti II. 11– 14 rokov

Vstupné: 1 €

BLAHOŽELANIE

Dňa 11. júna 2011 sa dožíva krásneho jubilea 80 rokov

Róbert LETKOVSKÝ

Dobré zdravie a Božie požehnanie do ďalších rokov života mu praje

manželka, deti s rodinami, vnúčatá a pravnúčatá

POĎAKOVANIE

Ďakujeme všetkým priateľom, známym a bývalým spolupracovníkom za účasť, kvetinové dary a prejavy sústrasti na poslednej rozlúčke s naším drahým manželom, otcom a dedkom

Emilom LETKOVSKÝM

Smútiaca manželka a rodina

SPOMIENKA

Neplačte, že som odišla, ten kľud a mier mi prajte, len veľké svetlo spomienky mi stále zachovajte. (Kto v srdci žije, nikdy nezomrie...)
Dňa 21. júna by sa naša drahá mamička, babka, svokra, švagriná

Eva KARÁSKOVÁ

bola dožila 60 rokov (* 21. 6. 1951 + 17. 4. 2009)

Prosíme, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku.

Dcéry s rodinami

SPOLOČENSKÁ KRONIKA

APRÍL 2011

Privítali sme

Kalejová Sofia
Petik Nikolas
Strecha Daniel
Duda Santiago
Zdeneková Dominika
Figurová Klaudia
Imrich Tomáš
Pagurko Filip
Magdová Lucia
Dudová Natália

Opustili nás

Matijko Ján, 82-ročný
Lackaň František, 87-ročný
Letkovský Emil, 63-ročný
Greš Štefan, 88-ročný
Šoltys Ladislav, 71-ročný

Naši jubilanti

99 rokov
Šmídl Emanuel
95 rokov
Šimčík Jozef
80 rokov
Šimková Klára
Dedina Bartolomej
75 rokov
Miklovičová Kvetoslava
Olexaková Cecília
Novotná Anna
70 rokov
Timko Štefan
Tomko Augustín
Timčíková Mária
65 rokov
Semančík Michal
Kruľ Ján
Gallovič Ján
Rabinský Róbert
Dolinská Emília
60 rokov
Michalčin Vladimír
Pavlíková Margita
Gargalovič Marián
Kvašňák Marcel
Kravcová Mária
Hanečák Ján
Kapustová Anna
Adam Ján
Jadviš Jozef
Petruš Štefan
Múdry Pavol
Miščíková Valéria
Karásková Alena

SPOMIENKA

Smutný je náš dom a prázdno je v ňom. Rana v srdci bolí a zabudnúť nedovolí. Dňa 16. mája sme si pripomenuli 5. výročie úmrtia mamky, babky, prababky

Anny VANDRÁKOVEJ

rodenej Hoborovej

S láskou a úctou spomínajú

dcéra Marta, vnučka Ľubica a vnuk Milan s rodinami

Je ťažké podať ruku osudu. Pri kríži položiť kvet a sviečku zapáliť. Nad hrobom bezmocne stáť a s vetrom sa rozprávať. Aj keď ti prestali hviezdy svietiť a slnko hriať, ale tí, čo ťa mali radi, neprestanú na teba spomínať.
Dňa 20. júna 2011 uplynú štyri roky odvtedy, čo nás navždy opustil náš milovaný manžel, otecko a dedko

Tibor PRAMUGA

S úctou a láskou stále spomínajú manželka Marta, dcéry Iveta a Eva s rodinami

25. júna 2011 uplynie rok od smrti nášho drahého manžela, otca a dedka

Ladislava PLOSKUŇÁKA

Kto ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.
S láskou stále spomína

smútiaca rodina

Odišiel si náhle a bez rozlúčky, zostali po tebe len slzy a spomienky.
Dňa 26. mája 2011 uplynulo 10 rokov, čo nás navždy opustil náš drahý syn, brat, švagor a ujo

Maroš KRET

S láskou spomínajú

rodičia, brat Peter, sestry Katka a Monika s rodinami

Keď príde tá chvíľa, bolesť sa vkradne do duše a opantá nám všetky zmysly. Chýbaš nám... Zanechala si po sebe prázdne miesto. V srdciach však spomienky zostanú na každý okamih s Tebou prežitý. S láskou spomíname na našu drahú manželku, mamičku, a babičku

Zlaticu BODNÁROVÚ

ktorá nás naposledy objala 12. 6. 2010

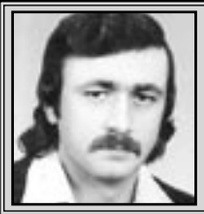
Spomienku venuje manžel Michal, dcéry Zlatica, Zuzana a syn Miroslav s rodinami

Dňa 19. júna 2011 uplynul rok, čo nás navždy opustil môj manžel a náš otec

Ivan HRICKO

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.
S láskou spomínajú

manželka Eva a synovia František a Ivan



Kto v srdci žije, nezomiera...
Dňa 11. júna 2011 uplynie 20 rokov, čo nás navždy opustil náš drahý manžel a otec

Anton KAŠČÁK

Kto ste ho poznali, venujte mu s nami tichú spomienku.
S láskou spomínajú

manželka, syn a dcéra s rodinou

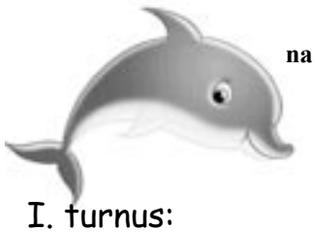
Oznámenie o spoplatnení spomienok a poďakovaní v spoločenskej kronike

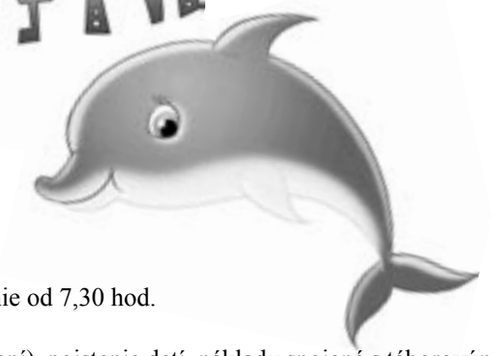
Oznamujeme širokej verejnosti, že v spoločenskej kronike Spravodajcu mesta Sabinov bude uverejňovanie spomienkok, či poďakovaní s textom, alebo fotografiou spoplatňované.
Cena za oznam v spoločenskej kronike je 3,50 €.
Platbu je potrebné realizovať v Mestskom kultúrnom stredisku Sabinov pri zadaní oznamu.

Centrum voľného času Radosť, Komenského 41, Sabinov

☎ **051/4521765, 0911 215 881,** www.cvcsabinov.sk

na júlové prázdninové dni v roku 2011 ponúkame tieto denné prímestské tábory:





I. turnus:
- **11. 7. – 15. 7.** (5 dní), 20 detí vo veku od 6 do 12 rokov, cena 25,-€

II. turnus:
- **18. 7. - 22. 7.** (5dní), 20 detí vo veku od 6 do 12 rokov, cena 25,-€

III. turnus:
- **25. 7. - 29. 7.** (5dní), 20 detí vo veku od 6 do 12 rokov, cena 25,-€
  - **druh tábora:** tábor s dennou dochádzkou od 9.00 – 16.00 hod., ranné schádzanie od 7,30 hod.
  - **miesto realizácie:** Mestské kúpalisko Sabinov, alebo krytá plaváreň Drienica
  - **v cene je zahrnuté:** strava 3x denne, (obed zabezpečený v reštauračnom zariadení), poistenie detí, náklady spojené s táborovým programom
  - **táborové aktivity:** mestské kúpalisko alebo krytá plaváreň Drienica, nácvik rôznych plaveckých štýlov, záchrana topiaceho a kopec hier na suchu aj vo vode, tábor je určený pre plavcov aj neplavcov
  - **termín nahlásenia:** do 30. 6. 2011
  - **zodpovedný pracovník**: Bc. Slavomíra Smetanová, Bušová Magdaléna

Lekárne — POHOTOVOSTNÁ SLUŽBA

30. 5. - 5. 6. - Tilia, Ul. SNP 16
6. 6. - 12. 6. - Pri poliklinike, Ul. SNP 17
13. 6. - 19. 6. - Na korze, Ružová 27
20. 6. - 26. 6. - Korzo, Nám. slobody
27. 6.- 3. 7. - Na námestí, Nám. slobody 51

SEPAROVANÝ ZBER

SKLA A PLASTOV Z VRIEC A KONTAJNEROV v meste SABINOV

SKLO: **17. jún (piatok)**
PLASTY: **24. jún (piatok)**

DÔLEŽITÉ TELEFÓNNE ČÍSLA

TIESŇOVÉ VOLANIA	
Mestská polícia:	488 04 29, 452 14 82, 0905 384 291
Policajný zbor SR:	452 11 84
Hasičský záchranný zbor:	489 11 50
Rýchla zdravotná pomoc:	155
Lekárska pohotovosť - Poliklinika:	452 14 44
Integrovaný záchranný systém:	112
PORUCHOVÉ VOLANIA	
Poruchy verejného osvetlenia:	488 04 17 – pracovná doba 0905 352 309 – mimo pracovnej doby
Vývoz tuhého komunálneho odpadu:	488 04 17 – pracovná doba
Elektrárne pohotovosť - VSE (dispečing):	0800 123 332
Plynárne pohotovosť - SPP (dispečing):	0850 111 727
POHREBNÉ SLUŽBY	051/452 09 67, 0905 157 230

Upozorňujeme všetkých prispievateľov, že uzávierka najbližšieho vydania Spravodajcu mesta Sabinov je

23. júna.

Najbližšie číslo vyjde 30. júna. Príspevky dodané po tomto termíne redakcia nemusí uverejniť. Za porozumenie ďakujeme.

OBČIANSKA INZERCIA

● PREDÁM 1-izb. byt v OV v Sabinove na Komenského ul., zateplená bytovka, vyvýšené prízemie, 39 m², murované jadro, plastové okno, zasklená loggia, vstavané skrine, 1 pivnica. Cena dohodou. RK nevolať.
Tel.: 0904 217 483 (po 17.00 h)

● Predám rodinný dom v Sabinove, Levočská 6 – veľká záhrada, skleníky, tri garáže, IS – všetko na pozemku cca 15 árov. Cena dohodou. Pri reálnom záujme dohoda istá!
Tel.: 0903 645 505

PREDÁM TATRANSKÝ PROFIL - PERODRÁŽKU

brúsený, I. trieda 4 €, II. trieda 3 €.
V ponuke aj dlážkovica a dokončovacie lišty.

DOVEZIEM

Kontakt: 0905 508 163 • 0911 168 982

V súlade s § 6 odstavca 3 Tlačového zákona č. 67/2008 je vlastníkom novín Spravodajca mesta Sabinov mesto Sabinov. **Adresa redakcie Spravodajca mesta Sabinov:** Mestské kultúrne stredisko, Ul. Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov, č.t. 051 452 12 51, 452 08 61, e-mail: riaditel.msks@ivosoft.net. Redakcia Spravodajcu mesta Sabinov si vyhradzuje právo úpravy dodaných textov. Materiály dodané po redakčnej uzávierke nemusia byť uverejnené. **Redakčná rada:** Ing. Jozef Mačišák, Mgr. Magda Miková, Ing. Vlasta Znancová. • Pre mesto Sabinov vyrobil Richard Scholtés, R.S. media. Adresa: Bernolákova 13, 080 01 Prešov • tel.: 0905 776 947 • e-mail: novinky@ticpo.sk.• Náklad: 3500 kusov. Tlač: tlačiarne Rotaprint, s.r.o. Košice. • Distribúcia: Slovenská pošta, a.s. • Evidenčné číslo: EV 692/08

Spev

SLÁVIČEK NAJMENŠÍCH

V pondelok 12. mája sa v koncertnej sieni ZUŠ v Sabinove pod záštitou primátora mesta Petra Molčana uskutočnila prehliadka najmenších speváčikov ľudových piesní pod názvom Sláviček 2011. Tento ročník zorganizovali riaditeľka MŠ na Jarkovej ulici Katka Rohaľová a zástupkyňa ZUŠ Adela Lormanová v spolupráci so školským úradom v Sabinove.

Z hrdielok malých speváčikov zo všetkých sabinovských materských škôl zaznievali známe, ale aj menej známe ľudové piesne. Deti v krásnych farebných krojoch so sprievodom akordeónu svojím umením očarili nás všetkých. A kto je tým malým úžasným slávičkom?

Samko Magura, Marek Babiak, Kvetka Čekanová, Bernadetka Gubčíková, Miško Matisovský, Tamarka Radvanská, Sonička Baňasová, Miladka Režová, Tamarka Belková, Karinka Knapová, Samko Salanci, Veronika Repaská, Alžbetka Semanová, Imko Marcin, Patrik Malík, Klárka Miščíková, Nataška Gajdošová, Klaudika Petríková. Dlhotrvajúci potlesk sa rozliehal v koncertnej sieni po každom „slávičom" vystúpení. Pre malých slávičkov bol veľkou odmenou diplom a taštička plná sladkostí a darčekov. Ďakujeme sponzorom za milé odmeny, ktorými sme rozžiarili očká malých slávičkov. Všetci sa už tešíme na ďalšiu prehliadku.

PaedDr. Iveta Šulíková
Školský úrad Sabinov

Spev

Slávici z lavice

Centrum voľného času usporiadalo 29. apríla v poradí už 10. ročník súťaže v interpretácii modernej piesne Slávici z lavice. Súťažilo sa v troch kategóriách. I. kategória 1. - 4. ročník ZŠ, II. kategória 5. - 6. ročník ZŠ, III. kategória 7. - 9. ročník ZŠ. Do súťaže sa prihlásilo 13 dievčat a dvaja chlapci v zastúpení týchto základných škôl: ZŠ, Komenského 113, Lipany, CZŠ sv. J. Krstiteľa, ZŠ Šarišské Dravce, ZŠ Ľutina a Súkromná ZŠ Sabinov. Potešil nás záujem aj úroveň prípravy našich mladých spevákov, preto porota nemala ľahkú úlohu určiť poradie tých najlepších.

VÍŤAZI SÚŤAŽE:

I. KATEGÓRIA
1. miesto – Adriana NIŽNÍKOVÁ, ZŠ Ľutina
2. miesto - Alica PULŠČÁKOVÁ, ZŠ Ľutina
3. miesto - Klaudia DŽUBÁKOVÁ, ZŠ Ľutina

II. KATEGÓRIA
1. miesto - Annamária SMETANKOVÁ, CZŠ Sabinov
2. miesto - Dominik DŽUBÁK, ZŠ Ľutina
3. miesto - Zuzana HAJDUKOVÁ, Súkromná ZŠ Sabinov

III. KATEGÓRIA
1. miesto - Aneta PETRUŠOVÁ, ZŠ, Komenského 113, Lipany

2. miesto - Martina GENČÚROVÁ, ZŠ s MŠ Šarišské Dravce
3. miesto - Eva GREŠOVÁ, ZŠ, Komenského 113, Lipany

Do krajského kola, ktoré organizuje ABC CVČ v PKO Prešov, postupujú víťazi z prvého miesta. Víťazom blahoželáme a prajeme „slávičie hlasy" aj v krajskom kole.

M. Bušová
vychovávateľka CVČ

Kniha

Sabinovské impresie

Taký je názov v poradí už druhej knižky MUDr. Sone Bazlerovej, ktorá vyšla v marci tohto roku.

Autorkine impresie (dojmy) z rodného Sabinova sú také silné, že sa nezmazateľne vryli do jej pamäti. Preto sa rozhodla podeliť sa s nimi so svojimi rovesníkmi, no aj s tými, ktorí prežívajú roky mladosti už v iných spoločensko-ekonomických podmienkach. Historické udalosti tu nedominujú, spomínajú sa iba okrajovo a spĺňajú orientačnú a poznávaciu funkciu.

Pred čitateľom sa odvíja život Sabinovčanov v 50. a 60. rokoch 20. storočia, ale tak, ako ho vnímala autorka očami žiačky a študentky strednej školy, pričom sa sústredila najmä na psychológiu postáv dospievajúcich študentov, zmieňuje sa o svojej rodine, zachytáva prostredie, v ktorom úspešne pracovali jej rodičia. Mala svoje detské sny a ako každému, nie všetky sa jej splnili. Ale jeden, a to dôležitý, predsa. Stala sa úspešnou lekárkou psychiatričkou, liečila chorú ľudskú dušu, vracala ľuďom zdravie a možnosť opäť sa zaradiť do pracovného procesu.

Sabinovské impresie sú knihou pohody so silným autobiografickým podtextom. Pri jej čítaní si môžu oddýchnuť aj naše trochu ustarané zmysly a aspoň chvíľu snívať a vysnívať si svet neskutočne krásny. Nad niektorými študentskými šibalstvami, aj tými odvážnejšími, sa autorka povznáša s láskavým humorom. K udalostiam sa viažu predovšetkým mená konkrétnych učiteľov, zdravotníckych pracovníkov. Práve autobiografické momenty umocňujú hodnovernosť zobrazovaných postáv a udalostí. Pozoruhodná je typizácia postáv. Študenti v jej diele snívajú, odpisujú domáce úlohy, prežívajú prvé, aj humorné lásky, a to aj k učiteľom, no nakoniec si uvedomujú, že život treba občas chytiť za opraty a donútiť ho cválať správnym smerom.

Dejavú líniu umocňujú prírodné krásy Sabinova a jeho okolia. Je to autorkino rodné mesto. Dojímavo pôsobí jej lúčenie sa s ním pred sťahovaním do Prešova, ale ešte pôsobivejší je jej opätovný návrat do tohto historického mesta, ku ktorému sa viažu roky jej detstva a mladosti. Keď si Sabinovské impresie pozorne prečítate, zistíte, že aj v 50-tych a 60-tych rokoch občania Sabinova vytvárali hodnoty, vzdelávali sa, zabávali a túžili po lepšom živote.

Stiahnuť po tejto knihe preto odporúčam všetkým. Okrem spomenutých hodnôt celá je preniknutá zdravým lokálpatriotizmom a vlastenectvom vôbec. Dejovú líniu knihy dopĺňajú vhodné fotografické zábery.

Hoci dielo nie je rozsiahle (ide o kratší beletristický žáner), ani fabula deja nie je napínavá, vďaka vyššie uvedeným hodnotám a rozprávačskému talentu autorky je ďalším obohatením prózy zo sabinovského prostredia.

PhDr. Júlia Nastišinová

Školy a šport

FINÁLE LIGY

Mestská športová liga žiakov sabinovských základných škôl vyvrcholila finálovým kolom v stredu 25. mája. Jednotlivé športové zápolenia prebiehali v športovej hale a v areáloch jednotlivých základných škôl. Do športovej ligy sa zapojilo viac ako 200 žiakov, ktorí pracujú v športových krúžkoch pri jednotlivých ZŠ.

Športová liga sa organizuje pod záštitou primátora mesta. Mesto aj takouto cestou pomáha rozvoju športu v meste. A piaty ročník Mestskej športovej ligy je už tradíciou v tomto zápolení.

Meranie síl družstiev priniesli tieto výsledky:

VOLEJBAL
1. miesto – Gymnázium Sabinov
2. miesto – ZŠ 17. novembra
3. miesto – ZŠ Komenského

BASKETBAL
1. miesto – ZŠ 17. novcembra
2. miesto – Gymnázium Sabinov
3. miesto – Cirkevná ZŠ

BEDMINTON
1. miesto – ZŠ 17. novembra
2. miesto – Gymnázium Sabinov
3. miesto – ZŠ Komenského

FUTBAL
1. miesto – Cirkevná ZŠ
2. miesto – ZŠ Komenského
3. miesto – ZŠ 17. novembra

GYMNASTIKA

KATEGÓRIA 1. – 3. ročník chlapci
1.Tomáš Molčan
2. Martin Seman
3. Samuel Franko

KATEGÓRIA 1. – 2. ročník dievčatá
1. Alexandra Matoľáková
2. Michaela Zacha
3. Vanesa Ciskovárská

KATEGÓRIA 4. – 6. ročník chlapc:
1. Patrik Demko
2. Marián Vilček
3. Hugo Heredoš

KATEGÓRIA 3. – 4. ročník dievčatá:
1. Slávka Hovancová
2. Diana Olšiaková
3. Karen Marjanovičová

KATEGÓRIA 5. – 6. ročník dievčatá
1. Daniela Andeánska
2. Vanesa Fabuľová
3. Sabína Miščíková

Organizátorom ligy boli Spoločný školský úrad v Sabinove v spolupráci s jednotlivými školami a koordinátormi jednotlivých disciplín:

Názov disciplíny	Koordinátor
gymnastická liga	Mgr. Beáta Hnátová
futbalová liga	Mgr. Boďa Šoltísová
basketbal	Anka Francanová
volejbal	Mgr. Erich Šlosár
bedminton	Mgr. Ján Jaško

Organizátori ďakujú všetkým koordinátorom a vedúcim družstiev za úspešný priebeh celej súťaže a finálového kola. Víťazom srdečne blahoželáme a všetci sa už tešíme na šiesty ročník tejto súťaže.

(rich)

my malí
– VÁM VEĽKÝM

V duchu tohto hesla sa v piatok 20. mája v kinosále MsKS predstavili so svojím programom deti sabinovských materských škôl. Bol to deň plný hudby, tanca, spevu, divadielka. K tomu rozžiarené očká detí, ich šťastné tváričky, na tvárach divákov spokojný úsmev – aj takto sa dá príjemne prežiť májové popoludnie.

Iveta Šulíková

Jednou z možností prezentácie fanúšikov počítačových hier bol už 7. ročník hier, ktorý usporiadalo pre žiakov ZŠ od 28. marca do 15. apríla Centrum voľného času Radosť Sabinov. V jednotlivých kategóriách pri rôznych logických hrách dokázali žiaci ohybnosť a koordináciu svojich rúk v takomto poradí:

1. a 2. ROČNÍK ZŠ
1. Michal VERBOVSKÝ, Cirkevná ZŠ, 2. ročník
2. Erik SONTÁG, ZŠ, Komenského, 2. ročník
3. Filip NEMERGUT, Cirkevná ZŠ, 2. ročník

3. a 4. ROČNÍK ZŠ
1. Katarína SONTÁGOVÁ, ZŠ, Komenského, 3. ročník
2. Andrea KRAVCOVÁ, ZŠ, Komenského, 3. ročník
3. Marin SEMAN, ZŠ, Komenského, 3. ročník

5. a 6. ROČNÍK ZŠ
1. Martin KOLEK, Cirkevná ZŠ, 6. ročník
2. Jozef VERBOVSKÝ, Cirkevná ZŠ, 5. ročník
3. Patrik KRAVEC, ZŠ, Komenského, 6. ročník

7. a 9. ROČNÍK ZŠ
1. Dávid DUJAVA, Cirkevná ZŠ, 8. ročník
2. Milan PAVLÍK, ZŠ, Ul. 17. novembra, 8. ročník
3. Tomáš NEMERGUT, Cirkevná ZŠ, 8. ročník

M. Bušová, vychovávateľka CVČ

Folklór

7 dní a 6000 km

Folklórny súbor Sabinovčan si prešiel na svojom poslednom zájazde naprieč krajinou polmesiaca, Tureckom. Jeho letecká cesta viedla z viedenského Schwechatu do vstupnej brány Orientu - Istanbulu a ďalej do hlavného mesta na prvý Ankaradanse – festival tanca. Potom účastníci pokračovali na Anatolský polostrov do piateho najväčšieho tureckého mesta Adana, necelú hodinu cesty k Stredozemnému moru. Po kúpeli v už príjemne teplom Stredozemnom mori sa vydali sa na nočnú jazdu (cca 15 hodín) opäť k Bosporu, aby si ešte vychutnali atmosféru Istanbulu denného i nočného a to v ázijskej i v európskej časti. Hodinu po polnoci ešte v hoteli do postele, aby stihli budíček na štvrtú, o piatej cesta na letisko a predpoludním konečne doma – teda vo Viedni. Už len cez naše rodné Slovensko zo západu na východ pár sto kilometrov a sme naozaj doma, v Sabinove. Sladká vôňa domoviny... vyprážaný rezeň, halušky, polievky a iné dobrôtky, o ktorých sa nám už celý deň sniva.

FS Sabinovčan mal dve vystúpenia na hlavnom festivalovom pódiu, kde vystúpil štátny tanečný súbor Turecka, mohli ste vidieť baletné vystúpenie, moderné tanečné školy z Francúzska, spoločenský tanec, flamengo, tango vo virtuóznom prevedení, tanec dervišov a mnoho iných zaujímavých tanečných kreácií. Ešte dvakrát náš súbor vystúpil v shoping centrách v Ankare, dve vystúpenia mal v Adane a rovnaký počet vystúpení v Istanbule. Putovali sme spolu s folklórnym súborom z Estónska a spoločne sme zažívali veľké aplauzy a záujem Turkov o naše tanečné umenie, o krásne kroje a fotografovanie s našimi tanečníkmi.

Za pomoc a krásne prijatie ďakujeme veľvyslancovi SR v Turecku Vladovi Jakabčinovi a jeho manželke Oľge, ale aj všetkým jeho kolegom na slovenskej ambasáde v Ankare, kde sme na záhrade prežili pekné popoludnie – tak po našom, so slovenskými pesničkami a tancom.

(mm)

29. SARM: 14 škôl, 105 súťažiacich

Sú dni, ktoré, aj keď patria k všedným pracovným, dýchajú sviatočnou atmosférou. Aj tohoročné jedenáste májové ráno privítalo všetkých milovníkov krásneho slova slnečným počasím. Ako by aj ono chcelo prispieť svojím dielom ku koloritu podujatia, ktoré sa práve chystalo v priestoroch sabinovského Mestského kultúrneho strediska. Ešte doladiť posledné maličkosti, rozložiť vázy s vetvičkami rozvoniavajúceho orgovánu a už prichádzali prví z vyše stovky účastníkov 29. ročníka Sabinovského autorského a recitátorského mája (SARM). Na tohoročnú literárnu súťaž prišli žiaci zo 14 základných a stredných škôl. Zastúpené boli Lipany, Šarišské Michaľany, Pečovská Nová Ves, Rožkovany, Medzany, Jakubovany, Ľutina a domáce mesto - sabinovskí žiaci a študenti.

SARM prebieha každoročne v polovici mája a je venovaný pamiatke spisovateľky Jolany Cirbusovej, ktorá v našom meste žila a tvorila. Pozostáva z časti autorskej a recitátorskej. Výkony súťažiacich hodnotila šesťčlenná porota z Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity pod vedením Juraja Rusnáka.

Tohoročného Sabinovského autorského a recitátorského mája sa zúčastnilo 105 súťažiacich, z toho 66 recitátorov a 39 mladých literárnych autorov v sprievode pedagógov, ktorí ich na súťaž pripravovali. Nádejní literáti sa zúčastnili rozborového seminára, ktorý viedla E. Peknušiaková. V priestoroch určených pre recitátorskú časť vládla pravá súťažná atmosféra. Po ukončení súťažnej časti sa mohli aj recitátori dozvedieť mnoho postrehov na rozborovom seminári. Čakanie na výsledky spríjemnili všetkým deti z Detského divadelného súboru pri ZŠ vo Veľkom Šariši rozprávkou O drzej repe. Tradičná cena Prešovského samosprávneho kraja bola udelená Mgr. Ľudmile Molčanovej. Potom už nasledovalo vyvrcholenie sviatku krásneho slova - vyhlásenie výsledkov - ocenených a laureátov:

AUTORSKÁ ČASŤ - PRÓZA

I. kategória: Anna Kristína Pristášová, ZŠ, Komenského, Sabinov
II. kategória: Filip Mišenčík, ZŠ, Ul. 17. novembra, Sabinov
III. kategória: Viktória Ďuďáková, ZŠ, Ul. 17. novembra, Sabinov a Lenka Sirotňáková, Súkromná ZŠ, Sabinov
IV. kategória: Lenka Horváthová, Gymnázium Sabinov
V. kategória: Šimon Milčevič, Gymnázium Sabinov

AUTORSKÁ ČASŤ - POÉZIA

II. kategória: Erik Maťaš, ZŠ, Hviezdoslavova, Lipany a Alžbeta Jacková, ZŠ, Hviezdoslavova, Lipany
III. kategória: Miriama Maliková, ZŠ, Komenského, Lipany

PREDNES - PRÓZA

I. kategória: Adam Mochňák, ZŠ, Hviezdoslavova, Lipany
II. kategória: Bibiana Baňasová, ZŠ, Hviezdoslavova, Lipany
III. kategória: Denisa Vydumská, ZŠ, Komenského, Sabinov a Katarína Rozkošová, ZŠ, Komenského, Lipany
IV. kategória: Eduard Franko, ZŠ, Komenského, Lipany

PREDNES - POÉZIA

I. kategória: Ondrej Posilný, ZŠ Rožkovany
II. kategória: Daniela Šajgalová, ZŠ, Komenského, Sabinov a Katarína Sčisláková, ZŠ, Hviezdoslavova, Lipany
III. kategória: Adia Sarah Morshidi, ZŠ Šarišské Michaľany
IV. kategória: Anna Mária Homzová, CZŠ Sabinov a Karolína Prokopová, ZŠ Šarišské Michaľany

LAUREÁTI PREDNES

Damián Petruf, ZŠ Rožkovany a Adrián Lesný, ZŠ Rožkovany

(mj)

SABINOVSKÝ FUTBAL
MÁ DEVÄŤDESIAT (10.)

RUDOLF MIŠKUF (1945)

FUTBALOVÉ ZAČIATKY

Začínal som na ulici ako ostatní chlapci. Vtedy mala každá ulica, či mestská časť svoj mančaft. Hrávali sme raz do roka počas letnej prestávky turnaj na sabinovskom ihrisku. Ten sledovali aj miestni futbaloví funkcionári a tréneri. Asi si ma všimli, lebo som sa dostal do výberu žiakov. A tak som ako dvanásťročný objavil organizovaný futbal. Začal som trénovať a hrať za žiakov. Mojím prvým trénerom bol dnes už nebohý Jaroslav Kľoc. Bol to dobrý tréner, ktorý nám všetkým dal potrebné základy.

FUTBALOVÁ KARIÉRA

Medzi žiakmi som nebol dlho, ako veľmi mladého ma preradili do dorastu, kde hrávali starší chlapci, napríklad Vilo Staroň, brankár Petriľak, Ďuri Petija a ďalší. Trénoval nás Rudolf Kuchár. Bol to tiež výborný tréner, ktorý nepripustil porušovanie disciplíny. Jeho obligátnym trestom bol dištanc na zápas, alebo bežecké kolečká navyše. Neskôr ma v drraste viedol ako tréner Ján Tomčák. Po dovŕšení sedemnástich rokov som bol ostarešený do mužstva dospelých. Najprv som však musel absolvovať lekársku prehliadku u známeho a prísneho prešovského športového lekára MUDr. Klepsateľa. Všetko však dobre dopadlo a dostal som od neho súhlas, že môžem začať hrávať zápasy za „A“ mužstvo. Tak som sa ocitol medzi garnitúrou prvotriednych starších hráčov, akými v tom čase bezpochyby boli Eči Bornemisza, bratia Vargovčíkovci, Ďoďo Kuchár, Piťo Pjatak, Cyril Jurko a ďalší. Začal som s nimi trénovať. Mal som slabšiu ľavačku a tréner Varga, bývalý prvoligista Tatrana Prešov, to zbadal hneď na prvom tréningu. Postavil ma do kúta ihriska a celý tréning som musel kopať ľavou nohou do múra. Keď som kopol pravou nohu, hneď to zbadal a dostal som kolečko navyše. Po dvoch takýchto tréningoch ma ľavá noha začala poslúchať a zapadol som do mužstva. Začal som pravidelne hrávať v zálohe, neskoršie s Paľom Križanom, resp. Andrejom Mžigodom v strede obrany ako predný stopér.

Základnú vojenskú službu som si v rokoch 1965/67 odkrútil v Tábore v povestnej „tabačke“ (poddôstojnícka škola vodičov tankov). Tvrdý desaťmesačný pobyt v škole nebola žiadna prechádzka ružovým sadom a k futbalu som sa dostal iba ak na dvore so spolubojovníkmi. Mal som však šťastie, že si ma všimol jeden Košičan hrajúci za civilný klub v Cetoráze neďaleko Pasova I. A triedu. Zhodou okolností náš veliteľ bol rodák odtiaľ a dokonca toto mužstvo viedol. A tak som za tento civilný klub potom hrával do konca vojenčiny.

V závere kariéry som hral na ľavej strane obrany. Po skončení aktívnej hráčskej činnosti som nechcel futbal nechať len tak bokom. Vo veku 28 rokov som absolvoval trénerský kurz a štyri roky som trénoval žiacke mužstvo. Mali sme vtedy veľmi nádejný a postupne i mimoriadne kvalitný káder. Od roku 1970 štyri roky sme ho budovali a veľmi vážne sa usilovali o postup do žiackej ligy. Nakoniec z toho bolo veľké sklamanie, pretože nás v kvalifikačných zápasoch s Tatranom Prešov a Košicami totálne odpísali rozhodcovia. Bolo to neskutočne očividné a nespravodlivé, že som rozčarovaný a rozladený rezignoval a k tejto činnosti a k futbalu ako takému som sa už nevrátil.

„NAJ“ FUTBALOVÉ ZÁŽITKY

Neboli to víťazstvá, bola to naša futbalová partia. Keď som sa udomácnil v „áčku“ medzi starými mazákmi na čele s Mačom Tulejom, Palim Križanom, Vargovčíkovcami a ďalšími už spomínanými pánmi futbalistami. Nikdy mi nedali pocítiť, že som najmladší medzi nimi. Boli sme partia, ktorá dokázala vyhrávať vonku, doma to bola samozrejmosť. Spomínam si na domáci zápas s Lokomotívou Košice, ktorý sa hral hneď po spartakiádnych cvičeniach na zničenej, rozbahnenej ploche. Hoci sme prehrávali 0:2, nakoniec sme im nedali šancu a s blatom za ušami sme sa tešili z víťazstva 4:2. Košičania len krútili hlavami a uznanlivo tvrdili, že by tu dnes nevyhrala ani Barcelona. Boli sme partia, v ktorej jeden vedel zaskočiť za druhého. A nielenže vedel, ale aj chcel. Stretávali sme sa po zápase na spoločnej večeri s manželkami i frajerkami. Dnes, keď sa na to s odstupom dívam, tvrdím, že niet nad partiu, kolektív. Mužstvo nemusí byť futbalovo až tak zdatné, ale keď chlap za chlapa kedykoľvek zaskočí, tak to funguje. Najnepríjemnejšou udalosťou v mojom futbalovom živote bolo spomenuté zlikvidovanie štvorročnej práce s veľmi talentovanou žiackou generáciou. Dlhé roky som bol z toho doslova frustrovaný. Nevraviac, čo si za skúsenosť a poznanie tie deti odniesli do života.

ŽELANIE

Napriek tomu, že tu nebývam, do Sabinova na futbal chodím. Páčila sa mi druhá liga, to už bola iná úroveň. Športová i spoločenská. Žiaľ, dopadlo to tak, ako to dopadlo. Chlapci sa rozišli, začal sa budovať nový káder a chvíľu to ešte potrvá. Ale zdá sa mi, že partia sa už formuje, chce to možno len kus spoločného života aj po zápase a trochu kolektívnejšieho ducha. Prajem sabinovskému futbalu, aby dokázal využiť tie podmienky, ktoré dnes má. Dve kvalitné hracie plochy sme my nikdy nemali, poznali sme iba škváru a hlinu s trávou po okrajoch.

Juraj Navrátil, foto autor a archív R. Miškufa

Rudo Miškuf medzi futbalovými matadormi (zľava stoja) vedúci mužstva Jozef Semaník, Miškuf, Rokošný, Piatak, Vargovčík Š., Vargovčík E., Kuchár, Tuleja, Bornemisza, (dole zľava) Matulaj, Miščík, Vargovčík V., Juraško, Štofan, Jurko, Grečo

KK KATSUDO

DESAŤ MAJSTROV, 13 POHÁROV a MISS

Po úspechu v Sabinove KK KATSUDO Sabinov pokračuje v úspešnej šnúre kvalitných výsledkov. V Rožňave sa 30. apríla konali Majstrovstvá VUKABU (Východoslovenská únia karate a bojových umení). KK KATSUDO Sabinov obsadil v hodnotení klubov výborné druhé miesto so ziskom 25 medailí.

Majstrovský titul v KUMITE a zlato získali Oliver Cuker, Barborka Falatová, Ema Pigová, Michal Mácha, Kristína Šimčíková, Michaela Bryndzová, Saskia Adamová, František Kostolník, Ina Macejková a Veronika Dujavová. Majstrovským družstvom sa stalo naše úžasné trio Veronika Dujavová, Ina Macejková a Saskia Adamová.

Striebro si vybojovali a vicemajstrami sa stali Bianka Mišková, Ľuboš Džačovský a družstvo chlapcov v zložení Ľuboš Džačovský a František Kostolník. Bronz získali Lukáš Kolcun a Viliam Vojtek.

Dokonca aj v KATA naši malí potešili a získali päť medailí: striebornú Ema Pigová, bronzové Barborka Falatová, Kristína Šimčíková, Viliam Vojtek a v kategórii mladšie dorastenky Ina Macejková .

Naše ťaženie pokračovalo **7. mája**. Pretekári sa zúčastnili **Revúckeho pohára**, kde v konkurencii takmer 30 klubov získali pre klub krásne druhé miesto. Víťazný pohár a zlato v KUMITE si odniesli Oliver Cuker, Barborka Falatová, Ina Macejková a Matúš Džačovský. Strieborné medaily získali Lukáš Kolcun, Ľuboš Džačovský a Dávid Kostolník. Bronz si vybojovali Michaela Bryndzová, Saskia Adamová, Veronika Dujavová, Michal Mácha, František Kostolník a Matej Jopek. V KATA veľmi potešili dievčatá - striebro získala Ema Pigová, bronz Barborka Falatová, Kristína Šimčíková, Ina Macejková a aj Viliam Vojtek.

Gishin Cup Košice, František Varga ml., 1. miesto st. žiaci 10 - 11 roční, +40 kg.

V Košiciach sa 16. mája konal Gishin Cup – medzinárodný turnaj s účasťou poľských, rakúskych, ukrajinských, srbských, rumunských a maďarských pretekárov. KK KATSUDO Sabinov skončil v hodnotení klubov na druhom mieste so ziskom 44 bodov. Zisk prvého miesta mu ušiel len o dva body kvôli dodatočne doplnenej kategórii muži seniori BHR, kde sme nemali žiadne zastúpenie. Škoda.

V KATA opäť potvrdili svoju formu dievčatá. Pohár a zlato získala Kristína Šimčíková, bronzové medaily Barborka Falatová a Michela Bryndzová. V KUMITE pretekári potvrdili svoju formu! Pohár a zlato získali Barborka Falatová, Ema Pigová, Michal Mácha, František Varga, Saskia Adamová, Ľuboš Džačovský, Matej Jopek a Matúš Džačovský. Striebro si odniesli Ema Pigová, Erik Bojčuk, Dávid Kostolník a Veronika Semaníková. Bronzové medaily vybojovali František Kostolník, Veronika Dujavová a Ivan Bojčuk.

V Košiciach potvrdil KK KATSUDO Sabinov svoju výnimočnosť aj v inej oblasti. Naša Viktória Semaníková získala v konkurencii všetkých prítomných dievčat a žien titul MISS GISHIN CUP 2011. Blahoželáme!

A ešte jedna dobrá správa - naši oddaní tréneri sa zúčastnili kurzu pre trénerov v Banskej Bystrici a všetci úspešne vykonali náročné skúšky a získali trénersky preukaz. Blahoželáme Pištovi Hetharšimu, Barbore Pigovej, Veronike Semaníkovej, Ferovi Vargovi st. a Jožkovi Semaníkovi.

Postup na Majstrovstvá Slovenska, ktoré sa uskutočnia 21. mája v Spišskej Novej Vsi, si vybojovalo 18 pretekárov.

Mgr. Martina Bryndzová

Bedminton

TURNAJ NÁDEJÍ

Medzi športy, ktoré v poslednej dobe zaznamenávajú obrovský boom, patrí nesporne bedminton. Aj v našom meste existuje viacero nadšencov, ktorí sa tomuto športu venujú nielen pre seba, ale prebúdzajú chuť k bedmintonu aj u mladých.

Ak by som mala zhodnotiť prvé mesiace roku 2011, bolo by to celkom slušné hodnotenie. Dva turnaje na veľmi peknej hernej úrovni hráčov, zanietenosť ľudí okolo turnajov. V januári sa uskutočnil II. ročník bedmintonového turnaja o Pohár primátora.

V treťom ročníku pripravujeme doplniť ďalšie kategórie - deti do 11 rokov, veteráni (nad 50 rokov) a veteránky (nad 45 rokov). Tešíme sa spolu s vami na ďalší ročník a dúfame, že bude rovnako úspešný ako bol tento.

A teraz k I. ročníku bedmintonových nádejí. Zišli sme sa v športovej hale v sobotu 8. mája. Po prezentácii a otvorení turnaja primátorom mesta Petrom Molčanom si zmeralo sily 33 detí vo veku od 10 do 15 rokov.

Výsledky v jednotlivých kategóriách:

Chlapci 10 - 12-roční (5 pretekárov):
1. Justín Adamko
2. Samuel Miško
3. Marko Lupuchovský

Dievčatá 10 - 12-ročné (12):
1. Denisa Ivanová
2. Petra Sokolská
3. Dominika Síkeľová

Chlapci 13 - 15-roční (11):
1. Matúš Urda
2. Peter Hegedüš
3. Ján Tchurik

Dievčatá 13 - 15-ročné:
1. Rebecca Lukáčová
2. Barbora Markovová
3. Alexandra Straková

Mrzí nás, že na turnaji absentovala kategória najmladších talentov a divácka kulisa rodičov. Aj napriek tomu si myslíme, že to bol pekný začiatok tradície turnaja a o rok už budú behať pomedzi „benďácke“ čiary aj najmladší účastníci. Ďakujeme mestu Sabinov za medaile, organizátorom za skvelú prácu a tešíme sa na ďalšie výborné turnaje v tomto, v našom meste, mladom športe.

(AĎOB)

Víťazky v kategórii dievčat 13 - 15 rokov.

Volejbal

„Tam je diera, čo nehráš na tú dieru?!“

Tak to bol slogan 6. ročníka Memoriálu Karola Pavlička vo volejbale. Nadšenci tohto krásneho športu sa zišli 30. apríla v športovej hale, aby si uctili pamiatku nestora slovenského volejbalu. Tí skôr narodení majú v pamäti trénerské metódy „Kajsiho“, ktoré ich sprevádzali na mnohých majstrovských podujatiach.

Všetky nezabudnuteľné zážitky rezonovali najmä v radoch „starých pavličkovcov“. Po príhovore primátora mesta, spomienkach Jožka Šlosarika a minúte ticha nasledovalo otvorenie turnaja, o ktoré sa postarala pani Pavličková. Úvodný exhibičný zápas patril generáciám „pavličkovcov“, v ktorom vyhrali „pavličkovci“ nad „pavličkovcami“ 25:20. Česť rozhodovať tento zápas pripadla ako vždy Ďurkovi Hugecovi, ktorý sa tejto úlohy výborne zhostil. Potom už nasledovali zápasy v skupinách. V skupine „A“ sa stretli vo vzájomných zápasoch Bejvôč, TNN (PO) a Pavličkovci. Skupinu „B“ tvorili družstvá CD Team, Džiespí a Úsmeváci (PO). Skupina „C“ sa stretla v zložení Zverokruh, Ferneťáci (KE), Šarmich a Gymkáči. O postup do ďalších bojov sa v skupine „D“ stretli Pekná zberba (PO), Mišung (PO) a Jarovnice.

V súboji o 3. a 4. miesto sa stretli Pekná zberba a Úsmeváci. Z tohto súboja vyšla víťazne Pekná zberba. A ako sa stalo už pravidlom, medzi oku lahodiace zápasy patril aj zápas o 1. a 2. miesto. Ferneťáci a TNN ukázali, že úroveň zostavy a hry na sabinovských turnajoch neustále stúpa. Veď v družstve TNN sa stretli štyria súčasní ligoví a extraligoví volejbalisti, ktorí sú registrovaní v Prešove, v Humennom a vo Svidníku. Je teda super, že naše turnaje prerástli amatérsku základňu. Všetci obdržali diplomy a prví traja poháre, ako aj víťazi skupiny B a C.

Ako na každom správnom turnaji, nechýbal ani na tomto „Marekov“ guľaš, chľeba zo šmaľcom a Pigorove „takřka národní speciality“. Ďakujeme, chlapci a ... dievčatá Alenka, Hanka a Veronika. Pred záverečnými zápasmi bola vyžrebovaná aj stále obľúbená tombola. Ďakujeme láskavým sponzorom turnaja, bez ktorých by to až tak dobre isto nešlo: EPOS Sabinov, Tokajské vína – Feri Tkáč, Brodway Bowling Sabinov, Nechtové štúdio Ivona Kuchárová, Kaderníctvo Pečovská Nová Ves – Renáta Chovancová, Pekáreň Pod baštou – B. Pribula a niekoľko nemenovaných sponzorov. ĎAKUJEME.

(AĎOB)

Cvičenie

Elixír mladosti 2011

V plnom cvičebnom nasadení...

Pod týmto názvom zorganizovalo 14. mája Centrum voľného času Radosť športový maratón zo športových krúžkov centra a pozvaných cvičiteliek. Aj keď počasie bolo nádherné a čakala sa malá účasť, verné cvičenkine nesklamali a prišli aj na **4. ročník Elixíru mladosti.** Veľa fyzických a psychických síl počas celého maratónu potrebovali cvičenkyne aj tento rok. Už prvá hodina patrila taebo, kde každý potreboval poriadnu dávku kondície (precvičovala p. Smetanová). Od boxovania a kopov sme prešli na tohtoročnú novinku – zumbu (precvičovala sl. Kušnirová). Jej sa podarilo urobiť skvelú show a roztancovať aj cvičenkyne, ktoré tvrdili, že nevedia hýbať bokmi... ale hudba robí zázraky. Palubovka sa na hodinku premenila na tanečný parket. Po náročných dvoch hodinách aerobnej činnosti prišla oddychová v podobe kalanetiky (precvičovala p. Tarčová). Kalanetika dala bodku za celkou akciou. Na záver chcem poďakovať všetkým za skvelú náladu a cvičiteľkám za profesionálne odvedenú prácu bez nároku na honorár. Veľká vďaka patrí všetkým, ktorí sa akcie zúčastnili a zároveň pochopili, že ELIXÍR MLADOSTI JE UKRYTÝ V POHYBE a V DOBREJ NÁLADE.

Bc. Slavomíra Smetanová

Volejbal

MIX čoraz viac populárny

Tohto roku vyvrcholil 9. ročník mestskej ligy v mixvolejbale. V prvej časti súťaže odohralo vzájomné zápasy deväť družstiev. V skupinách o umiestnenie sa k skupine „C“ pridali aj mladí gymnazisti Gymkáči. Od októbra do konca apríla, niekedy s nepredvídanými menšími, či väčšími problémami, sme odohrali v základnej skupine 56 zápasov a v skupinách o umiestnenie 20 zápasov. Volejbalové nadšenie, bojovnosť a chuť nechýbali ani v jednom zápase. Tí pravidelní diváci, ktorí nás sledujú už niekoľko rokov, isto postrehli stále stúpajúcu úroveň amatérskeho volejbalu v Sabinove. Veď do ligy bolo v tomto ročníku zapojených viac ako 115 hráčov vo veku 14 až 56 rokov. A to už je čo povedať. Píšťalka rozhodcov zaznela viac ako 10 000 krát. Odmenou pre všetkých boli síce na záver ligy poháre a diplomy, ale s pocitom uspokojenia každého z nás je to aj tak málo.

Odovzdávanie skúseností starších mladším, chuť zašportovať si... to je na nezaplatenie.

(AĎOB)

MIXLIGA	Džiespí	Zverokruh	Jarovnice	Gymkáči	Poradie
Džiespí	**2011**	0:3	1:3	3:0	3. / resp.9./
Zverokruh	3:0	**„C“ skupina**	3:2	3:0	1. / 7. /
Jarovnice	3:1	2:3	**volejbal**	3:0	2. / 8. /
Gymkáči	0:3	0:3	0:3	**Sabinov**	4. / 10. /

MIXLIGA	Kostlivci	Šarmich	CD Team	Poradie
Kostlivci	**2011**	1:3 a 3:0	3:0 a 3:1	1. / 4. /
Šarmich	3:1 a 0:3	**„B“ skupina**	3:1 a 3:0	2. / 5. /
CD Team	0:3 a 1:3	1:3 a 0:3	**volejbal**	3. / 6. /

MIXLIGA	Supy	Hurikán	Pekná zberba	Poradie
Supy	**2011**	0:3 a 0:3	2:3 a 0:3	3.
Hurikán	3:0 a 3:0	**„A“ skupina**	0:3 a 0:3	2.
Pekná zberba	3:2 a 3:0	3:0 a 3:0	**volejbal**	1.

Bowling

Kto hrá najlepšie v meste?

Vyhodnotenie 3. ročníka Bowlingovej ligy o pohár primátora mesta Sabinov sa uskutočnilo 20. mája v klube Broadway Bowling Sabinov. Do súťaže sa prihlásilo 14 družstiev (85 hráčov, z toho 27 žien a 58 mužov a juniorov).

Základná časť odštartovala v septembri a ukončil ju posledný zápas v polovici apríla. Hralo sa dvojkolovo - jesenná a jarná časť systémom každý s každým. Následne boli odohrané semifinálové a finálové zápasy, kde nastala zmena oproti predchádzajúcemu ročníku v tom, že sa hralo na dva víťazné zápasy. Finálové zápasy nepriniesli zvrat v konečnej tabuľke družstiev, naopak, potvrdili umiestnenie družstiev v základnej časti ligy. Chcem poďakovať sponzorom za ich neoceniteľnú pomoc a podporu. Hlavní sponzori ligy boli CAPITAL & Financial Protection, EPoS SB a SANAS Sabinov.

Nasledujúci 4. ročník odštartuje v septembri 2011. Podmienkou účasti v lige bude ako obvykle zaregistrovanie družstva na prihláške, ktorá bude k dispozícii v klube Broadway Bowling Sabinov začiatkom mesiaca august a jej následné odovzdanie do konca mesiaca. Verím, že nasledujúci ročník bude rovnako zaujímavý a prinesie veľa vzrušujúcich chvíľ, ktoré zanechajú v pamäti pekné spomienky všetkým zúčastneným hráčom.

KONEČNÉ PORADIE DRUŽSTIEV

1. TIP CENTRUM
2. UNISTROJ FG
3. MEGATRONE
4. CHLOPAKI NEPLAČU
5. TEAM INDUSTRIES
6. INTERNACIONAL SB
7. SEX PISTOL´S
8. EPoS JUNIORS
9. SBA TEAM
10. SLOVAKTUAL TEAM
11. MEGATRONE JUNIOR
12. EPoS
13. POHOTOVOSŤ
14. BOWLINGOVE STRELY

NAJLEPŠÍ JEDNOTLIVCI

Muži

1. Rastislav JOPEK (UNISTROJ FG)
2. Ján REIŠTETTER (TIP CENTRUM)
3. Miroslav SKLADANÝ (TIP CENTRUM)

Ženy

1. Jana REIŠTETTEROVÁ (CHLOPAKI NEPLAČU)
2. Renáta SPIŠÁKOVÁ (SEX PISTOL´S)
3. Ľuboslava BODNÁROVÁ (EPoS)

Víťazné družstvo Tip Centrum s primátorom mesta a organizátorom. Horný rad zľava Martin Bača, Peter Molčan, Emanuel Šmídl, Jaroslav Fabián. Spodný rad zľava Ján Reištetter, Miroslav Skladaný.

Emanuel Šmídl, foto Dušan Blaščák

Silový trojboj

Tesne za stupňami víťazov

Začiatkom tohto roku sa vo federácii IPF menili váhové kategórie, ktorým sa museli prispôsobiť aj naši pretekári v úvodných pretekoch sezóny na Majstrovstvách Slovenskej republiky v silovom trojboji a v tlaku na lavičke.

V Trenčíne sa 9. apríla uskutočnili Majstrovstvá SR súťažou mužov a žien, kde KST T+T Sabinov reprezentoval Matúš Triščík v kategórii do 93 kg. V tejto kategórii sa Matúš sa predstavil premiérovo a v osemčlennej kategórii obsadil pekné štvrté miesto, pričom si zlepšil svoje maximum v trojboji na 697,5 kg (drep 265 kg, tlak 172,5 kg, ťah 260 kg).

Na Majstrovstvách SR dorastencov a juniorov v silovom trojboji 30. apríla v Častej súťažili Lukáš Knašinský a Vlastimil Dobranský. Pre dorastenca Lukáša Knašinského to bola prvá súťaž, na ktorej sa predstavil vo váhovej kategórii do 83 kg. Za svoj výkon 455 kg (drep 155 kg, tlak 115 kg, ťah 185 kg) získal bronzovú medailu a len vyššia telesná hmotnosť ho pripravila o druhé miesto, keď strieborný Stanislav Zapletal z Bratislavy tiež spravil trojboj 455 kg. V kategórii juniorov do 93 kg sa premiérovo predstavil majster SR dorastencov z roku 2010 Vlasto Dobranský, ktorý za výkon 597,5 kg (drep 240 kg, tlak 122,5 kg, ťah 235 kg) obsadil štvrté miesto.

Záverečnou súťažou boli 14. apríla v Zlatníkoch Majstrovstvá SR v tlaku na lavičke dorastencov a juniorov, ktorých sa zúčastnili traja sabinovskí pretekári. V kategórii dorastencov do 83 kg súťažil Lukáš Knašinský, ktorý v tlaku na lavičke vytlačil 115 kg a obsadil pekné tretie miesto. Paľo Klíma sa výkonom 122,5 kg umiestnil na štvrtom mieste v kategórii juniorov do 83 kg. Vlasto Dobranský v kategórii juniorov do 105 kg za výkon 125 kg získal rovnaké umiestnenie. Výsledky a fotografie zo súťaží a ďalšie novinky nájdete na našej webovej stránke www.kstsabinov.webnode.sk.

Ľ. Triščík

Futbal

VÝSLEDKOVÝ SERVIS

III. LIGA SKUPINA – DOSPELÍ

22. kolo:	MFK Slovan Sabinov - Lokomotíva Košice	0:0
23. kolo:	MFK Snina - MFK Slovan Sabinov	7:2 (2:2), góly: Verešpej, vlastný
24. kolo:	MFK Slovan Sabinov – Košice - Barca	2:2 (0:2), góly: Molčan, Radačovský
25. kolo:	Nižný Hrušov - MFK Slovan Sabinov	0:1 (0:1), gól: Radačovský
26. kolo:	MFK Slovan Sabinov – Veľký Šariš	5:1 (2:1), góly: Vranko Milan 2, Verešpej, Radačovský, Dlugoš Ján (11m)

Z tabuľky po 26. kole:
8. miesto 26 10 6 10 41 : 44 36 bodov

III. LIGA STARŠÍ DORASTENCI

14. kolo:	MFK Slovan Sabinov – Stará Ľubovňa	0:0 (0:0)
15. kolo:	Giraltovce - MFK Slovan Sabinov	3:0 (0:0)
16. kolo:	MFK Slovan Sabinov – Michalovce „B“	3:3 (0:1), góly: Karabinoš Patrik, Tomáško, vlastný
17. kolo:	Sabinov – voľný žreb	
18. kolo:	Spišské Podhradie - MFK Slovan Sabinov	1:0 (0:0)
	Z tabuľky po 18. kole: 8. miesto 16 4 5 7 19 : 23 17 bodov	

III. LIGA MLADŠÍ DORASTENCI

14. kolo:	MFK Slovan Sabinov – Stará Ľubovňa	3:0 (3:0), góly: Pagáč 2, Cárik Miroslav
15. kolo:	Giraltovce - MFK Slovan Sabinov	1:1 (1:0), gól: Mokrý
16. kolo:	MFK Slovan Sabinov – Michalovce „B“	1:2 (0:1), gól: Merva
17. kolo :	Sabinov – voľný žreb	
18. kolo:	Spišské Podhradie - MFK Slovan Sabinov	0:0 (0: 0)
	Z tabuľky po 18. kole: 3. miesto 16 9 2 5 37 : 20 29 bodov	

II. LIGA STARŠÍ ŽIACI

18. kolo:	Kračúnovce - MFK Slovan Sabinov	0:1 (0:1), gól: Kostolník
19. kolo:	MFK Slovan Sabinov - Stará Ľubovňa	3:1 (2:1), góly: Sekerák 2, Kostolník
20. kolo:	Kežmarok - MFK Slovan Sabinov	0:1 (0:1), gól: Kostolník
21. kolo:	MFK Slovan Sabinov - Raslavice	1:0 (1:0), gól: Cárik Daniel
22. kolo:	Medzilaborce – MFK Slovan Sabinov	1:2 (0:1), góly: Samsely, Molčan Peter
	Z tabuľky po 22. kole: 4. miesto 22 13 5 4 47 : 24 44 bodov	

II. LIGA MLADŠÍ ŽIACI

18. kolo:	Kračúnovce - MFK Slovan Sabinov	1:1 (1:0), gól: Lipták
19. kolo:	MFK Slovan Sabinov - Stará Ľubovňa	8:1 (5:0), góly: Lipták 3, Marton 2, Strelec, Čekan B., Dráb
20. kolo:	Kežmarok - MFK Slovan Sabinov	1:1 (1:0), gól: Lipták
21. kolo:	MFK Slovan Sabinov - Raslavice	9:1 (3:1), góly: Lipták 2, Strelec 2, Varga, Šulík, Vranko J., Mihálik, Pustý
22. kolo:	Medzilaborce – MFK Slovan Sabinov	4:2 (0:1), góly: Čekan Braňo 2
	Z tabuľky po 22. kole: 4. miesto 22 13 4 5 99 : 27 43 bodov	

(mn)

Kam za súťažným futbalom?

Jún sa ponesie v znamení záverečných kôl vo všetkých súťažiach. Vzhľadom na postavenie našich družstiev sa o zlepšenie pozícií môžu pokúsiť hlavne mládežníci!

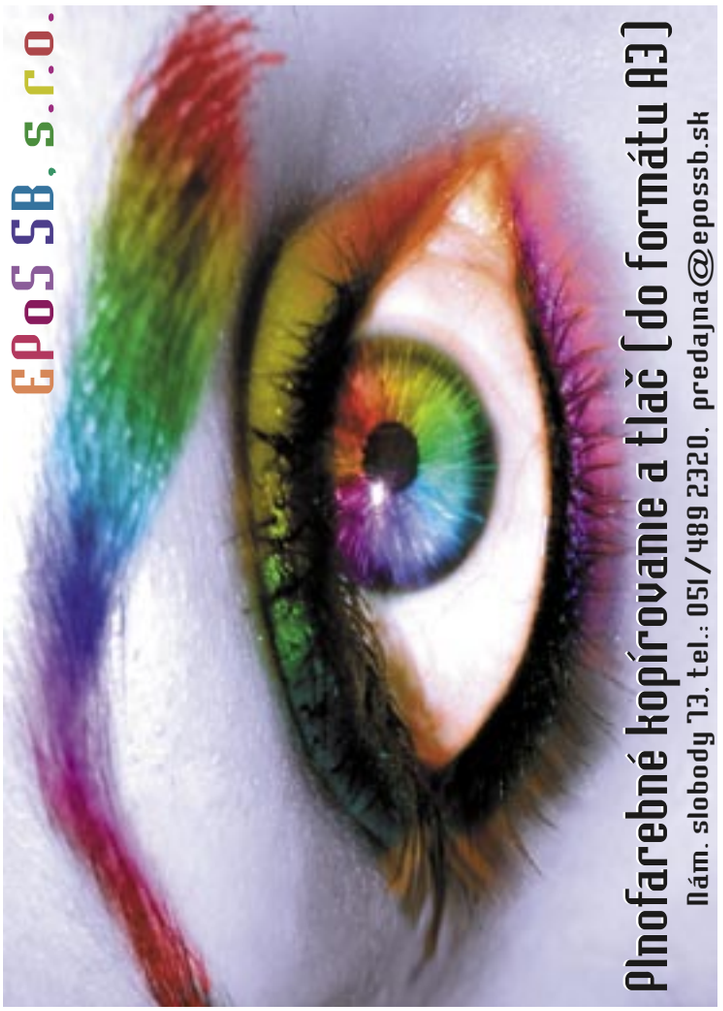
ŠTADIÓN MFK SLOVAN SABINOV

Nedeľa 5. 6.	o 17.00 h	- III. liga dospelí: **MFK Slovan Sabinov - MŠK Tesla Stropkov**
Piatok 10. 6.	o 15.30 h a 17.15 hod.	- III. liga starší a mladší dorast: **MFK Slovan Sabinov – Sokol Ľubotice**
Nedeľa 12. 6.	o 17.00 h	- III. liga dospelí: **MFK Slovan Sabinov - MFK Slovan Giraltovce**
Sobota 18. 6.	o 10.00 a 11.45 h	- II. liga starší a mladší žiaci: **MFK Slovan Sabinov – OFK Marhaň**

NA ŠTADIÓNY SÚPEROV

Sobota 4. 6.	o 10.00 h a 11.45 h	- II. liga starší a mladší žiaci: **MFK Slovan Giraltovce - MFK Slovan Sabinov**
Sobota 4. 6.	o 10.00 h a 12.15 h	- III. liga starší a mladší dorast: **FK Košická Nová Ves - MFK Slovan Sabinov**
Sobota 18. 6.	o 14.45 a 17.00 h	- III. liga starší a mladší dorast: **SŠK KAC Jednota Košice - MFK Slovan Sabinov**
Nedeľa 19. 6.	o 17.00 hod.	- III. liga dospelí: **FK Starý Smokovec – Vysoké Tatry - MFK Slovan Sabinov**

Ďakujeme za podporu a tešíme sa na Vašu návštevu. ***(mn)***



PEOPLES REALITY
realitné centrum
Hýbeme svetom realít

39. SABINOVSKÝ JARMOK

MsKS sabinov

9. – 11. jún 2011
hlavné pódium

9. 6. - štvrtok

10.30 h
HLAS CIGÁNSKEHO SRDCA – festival rómskej kultúry
Vystúpia: ZŠ 17. novembra, ZŠ Komenského, ZŠ Šarišské Michaľany, ZŠ Ostrovany, ZŠ Krivany, Komunitné centrum Romix, Break dance pri MsKS a ich hostia

14.00 h
PREZENTÁCIA UMELECKEJ TVORIVOSTI DOMÁCICH ŠKÔL A PARTNERSKÝCH MIEST
Vystúpia: deti MŠ, žiaci ZŠ, ZUŠ a CVČ Radosť, kluby a krúžky MsKS a umelecké zoskupenia partnerských miest

15.30 h
SLÁVNOSTNÉ OTVORENIE JARMOKU s Piper Jančom

17.00 h
Koncert Malej dychovej hudby Sabinka

10. 6. - piatok

15.00 h
V SOBINOVE NA JURMAKU, A PO NAŠIM – folklórny festival
Vystúpia: Polomianček, Krivianček, Ražňany, Škola tanca M. Fabiana, Dravčan, Jablonečka, Sabiník, Michaľovské nevesty, Tichopotočan, Plavčanka, PUĽS, Sabinovčan, Starišan, Jablonečka, Ľudové hudby - Vranovskí heligonkári, Maradaš, Sabinovčan

11. 6. - sobota

14.00 h
Žrebovanie tomboly s vokálno-inštrumentálnym duom RaM

14.30 h
SAMISKUPI - country

16.00 h
JARMOČNÝ REVIVAL FEST
Program: 16.00 1. SLOVAK PINK FLOYD REVIVAL, 17.00 MARCEL CHRIS NORMAN, 18.00 PETER ARMSTRONG ONDRIA, 18.45 CREDENCE REVIVAL BAND, 20.00 ELÁN REVIVAL BRATISLAVA, 21.15 ORAVIA DEPP PURPLE REVIVAL, 22.30 KISS FOREVER BAND.

NAŠI SPONZORI:

ŠARIŠ
milk AGRO
sabi.
PEPSI
CAMEA Car